TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

**UNIVERSIDAD ANDINA**

**NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ**

**ESCUELA DE POSGRADO**

**PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL**

# TRABAJO ACADÉMICO

## NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

**PRESENTADO POR:**

**EDITH TICONA ALFARO**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

JULIACA – PERÚ

2025

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

# UNIVERSIDAD ANDINA

# NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ

## ESCUELA DE POSGRADO

PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL

## TRABAJO ACADÉMICO

# NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

PRESENTADO POR:

**EDITH TICONA ALFARO**

PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

APROBADO POR:

| | | |
|---|---|---|
| **PRESIDENTE** | : | Dra. NORMA ELENA FLORES VIZA |
| **PRIMER MIEMBRO** | : | Dra. YUDY HUACANI SUCASACA |
| **SEGUNDO MIEMBRO** | : | Dr. TEÓFILO CONDORI TIPULA |
| **ASESOR DE TESIS** | : | Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS |
| **LÍNEA DE INVESTIGACIÓN** | : | DIDÁCTICA INTERCULTURAL - SEG27 |

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV



# RESOLUCIÓN DIRECTORAL Nº 122 - 2025-D-SEP-EPG-UANCV/J

Juliaca, 18 de diciembre del 2025

**VISTOS:**
El expediente N° **2025-C-15082**, presentado por el (la) Egresado (a), **TICONA ALFARO EDITH**, quien solicita nominación de jurados, Fecha y hora de sustentación del Trabajo Académico, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de la Sede Central Juliaca.

**CONSIDERANDO:**
**Que**, el (a) Egresado (a), **TICONA ALFARO EDITH** con DNI. **01888657**, con número de matrícula **4EB00158**, ha solicitado asignación de jurados, Fecha y hora de sustentación del Trabajo Académico titulada: **NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** para optar el **TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL,** de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez";

Que, de conformidad con lo previsto en el artículo 18° del Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos, **Comité de investigación;**
Que, mediante **Resolución Directoral N°340-2024-SEP-EPG/UANCV SE APRUEBA Y AUTORIZA LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN (TRABAJO ACADÉMICO) con Resolución Directoral N° 058-2025-SEP-EPG/UANCV se APRUEBA Y AUTORIZA EL INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN titulada: NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** la misma que pertenece a la línea de investigación: **DIDÁCTICA INTERCULTURAL - SEG27;**

Que, al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos en su artículo 28° **DE LA SUSTENTACIÓN.**
Y estando, la opinión favorable del Director de la Unidad de Investigación y el Director de la Escuela de Posgrado mediante acta de sorteo de jurado, con registro **N° 0000101** de fecha 16 de diciembre del 2025 se nomina jurados de tesis conforme a lo detallado en el acta.

Que, conforme al Artículo 66° del Reglamento General de la Escuela de Posgrado de la UANCV, establece que la sustentación de Tesis de Posgrado es un trabajo de investigación científica original de la actualidad y de alto valor científico; en uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "J" del artículo 17° del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el Art. 76 del Estatuto Universitario;

**SE RESUELVE:**
**ARTÍCULO PRIMERO. - DECLARAR APTO** para la Sustentación Presencial del informe final de la investigación (Trabajo Académico), del (a) Egresado (a), **TICONA ALFARO EDITH,** para optar el título de **SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL,** en virtud de los considerandos expuestos.

**ARTÍCULO SEGUNDO. – NOMINAR JURADOS** para la sustentación presencial y defensa del Trabajo Académico a los siguientes docentes ordinarios:

| | | |
|---|---|---|
| **Presidente** | : | **Dra. NORMA ELENA FLORES VIZA** |
| **Primer Miembro** | : | **Dra. YUDY HUACANI SUCASACA** |
| **Segundo Miembro** | : | **Dr. TEÓFILO CONDORI TIPULA** |
| **Asesor** | : | **Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS** |

**ARTÍCULO TERCERO. -** El proceso de la Sustentación del Trabajo Académico en mención, se llevará a cabo:

| | | |
|---|---|---|
| **Fecha** | : | **Lunes, 22 de diciembre del 2025** |
| **Hora** | : | **2:30 p.m.** |
| **Local** | : | **Aula N° 207 – CC3 SEGUNDO PISO - UANCV** |

**ARTÍCULO CUARTO. –** El Director de la Escuela de Posgrado queda encargado del cumplimiento de la presente Resolución.

Regístrese, comuníquese y Archívese.

UNIVERSIDAD ANDINA NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
Dr. Javier Romulo Quispe Zapana
DIRECTOR (e)

Cc./Arch.EPG (t)



OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV



# RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 058-2025-SEP-EPG/UANCV

Juliaca, 01 de abril del 2025

**VISTOS:**

El Expediente N° **2024-14175**, el (la) egresado (a): **TICONA ALFARO EDITH** con DNI N° **01888657** código de matrícula N° **4EB00158** quien solicita Revisión de Informe Final de la Investigación **(Trabajo Académico) y CAMBIO DE ASESOR; acorde al Informe N° 01161-2024-UI-EPG-UANCV** y el **Anexo (04) Ficha de Opinión del Informe Final de la Investigación (Trabajo Académico)** de fecha **06 de diciembre del 2024**, que fue revisada por el Comité de Investigación de la Escuela de Posgrado.

**CONSIDERANDO:**

**Que,** las Unidades de Investigación son unidades académicas que agrupan a docentes y estudiantes de diversas disciplinas, en razón del desarrollo de Investigación Científica, Tecnológica y Humanista de acuerdo al Estatuto Universitario Modificado 2020 de nuestra primera Casa Superior de Estudios.

**Que,** con Expediente N° **2024-14175** el (la) egresado (a): **TICONA ALFARO EDITH** solicita la revisión y aprobación del Informe Final de la Investigación (Trabajo Académico) titulado**: NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** Linea de Investigación: **DIDÁCTICA INTERCULTURAL - SEG27** para optar el Título de **SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL,** y cambio de **ASESOR** del (a) **Dra. INGRID LIZ QUISPE TICONA** por no tener vínculo laboral.

**Que,** al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos plasmado en la Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R,

**Que,** el Comité de Investigación emitió su opinión **FAVORABLE** al Informe Final de la Investigación (Trabajo Académico).

**Que,** el Director de la Unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado, corroboró el asesoramiento en el Informe Final de la Investigación (Trabajo Académico) del **ASESOR (A): Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS**; y,

**Estando,** la opinión favorable del Comité de Investigación, según **INFORME N° 01161-2024-UI-EPG-UANCV** y el **Anexo (04) Ficha de Opinión del Informe Final de la Investigación (Trabajo Académico)** en concordancia con el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos Resolución N° 0294-2023-UANCV-CU-R, de conformidad a lo que establece la Ley Universitaria N° 30220, Ley de Creación de la UANCV N° 23738 y Modificatoria N° 24661 y el Estatuto de la UANCV, que confiere facultades a la unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado.

**SE RESUELVE:**

**ARTICULO PRIMERO. - APROBAR Y AUTORIZAR EL INFORME FINAL DE LA INVESTIGACIÓN (TRABAJO ACADÉMICO)** para la **REVISIÓN DE SIMILITUD TURNITIN**, Titulado: **NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** presentado por el (la) Egresado (a): **TICONA ALFARO EDITH** en virtud de los considerandos expuestos.

**ARTICULO SEGUNDO. – ACEPTAR EL CAMBIO DE ASESOR, RECONOCER**, como **ASESOR** al(a): **Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS.**

**ARTICULO TERCERO. - DISPONER** que la Escuela de Posgrado, Secretaría Académica y Administrativa, quedan encargados del cumplimiento de la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.

UNIVERSIDAD ANDINA NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
DIRECCIÓN
Dr. Javier Rómulo Quispe Zapana
DIRECTOR (e)

Cc. /Cargo (01)
Archivo (01)



OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV



# RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 340-2024-SEP-EPG-D/UANCV

Juliaca, 20 de setiembre del 2024

**VISTOS:**

El Expediente N°**2024-08784** presentado por el (la) Egresado: **TICONA ALFARO EDITH,** con DNI N°01888657, código de matrícula N°**4EB0158**, quien solicita Revisión de propuesta de Investigación y el **INFORME N°0446-2024-UI-EPG-UANCV** y el **Anexo (02) Ficha de Opinión de la Propuesta de Investigación** fue revisada por el Comité de Investigación de la Escuela de Posgrado.

**CONSIDERANDO:**

**Que,** las Unidades de Investigación son unidades académicas que agrupan a docentes y estudiantes de diversas disciplinas, en razón del desarrollo de investigación científica, tecnológica y humanista de acuerdo al Estatuto Universitario Modificado 2020 de nuestra primera Casa Superior de Estudios.

**Que,** con Expediente N°**2024-08784** el (la) Egresado (a): **TICONA ALFARO EDITH,** solicita la revisión y aprobación de la propuesta de Investigación Titulado**:**

**NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** Línea de investigación **DIDÁCTICA INTERCULTURAL SEG27** para optar el **TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

**Que,** al haberse cumplido con los requisitos exigidos por el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos plasmado en la Resolución Nº 0294-2023-UANCV-CU-R.

**Que,** el Comité de Investigación emitió su opinión **FAVORABLE** a la propuesta de investigación.

**Que,** el director de la Unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado, corroboró la propuesta del **ASESOR** el (la) **Dra. INGRID LIZ QUISPE TICONA,** quien debe estar acreditado y facultado para orientar y ayudar al asesorado en el proceso de elaboración de la Propuesta de Investigación de acuerdo a la DIRECTIVA Nº 004-2019-UANCV-VRAD-OI; y,

**Estando,** la opinión favorable del Comité de Investigación, según **INFORME N°0245-2024-UI-EPG-UANCV** y el **Anexo (02) "Ficha de Opinión de la Propuesta de Investigación"** en concordancia con el Reglamento Interno de Trabajo de Investigación Conducente a Grados y Títulos Resolución Nº 0294-2023-UANCV-CU-R, de conformidad a lo que establece la Ley Universitaria Nº 30220, Ley de Creación de la UANCV Nº 23738 y Modificatoria Nº 24661 y el Estatuto de la UANCV, que confiere facultades a la unidad de Investigación de la Escuela de Posgrado.

**SE RESUELVE:**

**ARTICULO PRIMERO. - APROBAR Y AUTORIZAR LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA DE INVESTIGACIÓN,** Titulado: **NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024** presentado por el (la) Egresado (a): **TICONA ALFARO EDITH,** en virtud de los considerandos expuestos.

**ARTICULO SEGUNDO. - RECONOCER,** como **ASESOR** el (la) **Dra. INGRID LIZ QUISPE TICONA**

**ARTICULO TERCERO. - DISPONER** que la Escuela de Posgrado, la Secretaría Académica y administrativa, quedan encargados del cumplimiento de la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y archívese.

UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ" ESCUELA DE POSGRADO DIRECCIÓN JULIACA

Dr. Leopoldo Wenceslao Condori Cari
DIRECTOR (e)

DIRECCIÓN EPG, INTERESADO.
ARCH/ SEPs.
LWCC/mha

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"


# EDITH TICONA ALFARO

## NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓ...

Trabajos de Maestria para Repositorio 2026

### Detalles del documento

Identificador de la entrega
**trn:oid:::13016:597785041**

Fecha de entrega
**5 jun 2026, 23:12 GMT-5**

Fecha de descarga
**7 jun 2026, 8:19 GMT-5**

Nombre del archivo
**T036_01888657_S.docx**

Tamaño del archivo
**9.2 MB**

**84 páginas**

**11.526 palabras**

**67.029 caracteres**


OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

# 18% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

## Filtrado desde el informe

- Bibliografía
- Coincidencias menores (menos de 10 palabras)

## Fuentes principales

13% Fuentes de Internet
8% Publicaciones
14% Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

## Marcas de integridad

**N.º de alertas de integridad para revisión**

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.


OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

METADATOS COMPLEMENTARIOS – UANCV

| NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024 | |
|---|---|
| **Datos de autor** | |
| Nombres y apellidos | EDITH TICONA ALFARO |
| Tipo de documento de identidad | DNI |
| Número de documento de identidad | 01888657 |
| URL de ORCID | https://orcid.org/0009-0000-6063-1232 |
| **Datos de asesor** | |
| Nombres y apellidos | ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS |
| Tipo de documento de identidad | DNI |
| Número de documento de identidad | 02413103 |
| URL de ORCID | https://orcid.org/0000-0001-8602-3219 |
| **Datos del jurado** | |
| **Presidente del jurado** | |
| Nombres y apellidos | NORMA ELENA FLOREZ VIZA |
| Tipo de documento | DNI 29258552 |
| URL de ORCID | https://orcid.org/0000-0003-3256-5391 |
| **Miembro del jurado 1** | |
| Nombres y apellidos | YUDY HUACANI SUCASACA |
| Tipo de documento | DNI. 40673820 |
| URL de ORCID | https://orcid.org/0009-0008-3275-5586 |
| **Miembro del jurado 2** | |
| Nombres y apellidos | TEOFILO CONDORI TIPULA |
| Tipo de documento | DNI 02039791 |
| URL de ORCID | https://orcid.org/0009-0008-3094-3313 |

| **Datos de investigación** | |
|---|---|
| Línea de investigación | DIDÁCTICA INTERCULTURAL - SEG27 |
| Grupo de investigación | No aplica. |
| Agencia de financiamiento | Sin financiamiento |
| Ubicación geográfica de la investigación | **País**: Perú<br>**Departamento**: Puno<br>**Provincia**: El Collao<br>**Distrito**: Mazocruz<br>INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA<br>**Coordenadas:**<br>**Latitud**: -16.74362<br>**Longitud**: -69.71405<br>**URL Maps**<br>https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1vGiVaE45KgGF3oc8OHsws8BeA50DdnY&usp=sharing<br> |
| Año o rango de años en que se realizó la investigación | Setiembre 2024 – Diciembre 2025 |
| URL de disciplinas OCDE https://concytec-pe.github.io/Peru-CRIS/vocabularios/ocde_ford.html - Librería | **Educación**<br>**https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.00.00**<br><br>**Educación general (incluye capacitación pedagógica)**<br>**https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01** |

UNIVERSIDAD ANDINA NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSTGRADO
M.Sc. Julio C. Cruciya Zaga
DIRECTOR
DE INVESTIGACIÓN - EPG.
JULIACA - PERÚ

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

# DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD Y RESPONSABILIDAD

Yo EDITH TICONA ALFARO, identificado con DNI Nro. 01888657, en mi condición de egresado de:

☐ **Escuela Profesional**

☒ **Programa de Segunda Especialidad,**

☐ **Programa de Maestría o Doctorado**

SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

informo que he elaborado el/la ☐ **Tesis** o ☐ **Trabajo de Investigación,** ☒ **Trabajo Académico** denominada:

NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

Asesorado por: Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y **no existe plagio/copia** de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como suyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

El incumplimiento de lo declarado da lugar a responsabilidad del declarante, en consecuencia; a través del presente documento asumo frente a terceros, la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez y/o la Administración Pública toda responsabilidad que pueda derivarse por el trabajo final presentado. Lo señalado incluye responsabilidad pecuniaria incluido el pago de multas u otros por los daños y perjuicios que se ocasionen.

Juliaca 30 de ABRIL del 2026

| Firma del Asesor (obligatoria) | Firma del Estudiante (obligatoria) | Huella |
|---|---|---|

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"


**DEDICATORIA**

A mis padres y familiares

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

**AGRADECIMIENTO**

A mis maestros y casa de estudios.

# ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA ..... iii

AGRADECIMIENTO ..... iv

ÍNDICE GENERAL ..... v

ÍNDICE DE TABLAS ..... viii

ÍNDICE DE FIGURAS ..... ix

RESUMEN ..... x

ABSTRACT ..... xi

INTRODUCCIÓN ..... xii

**CAPÍTULO I**

**ASPECTOS GENERALES**

1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA ..... 14

1.2. FORMULACION DEL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA ..... 16

1.2.1. Problema general ..... 16

1.2.2. Problemas específicos ..... 16

1.3. JUSTIFICACIÓN ..... 17

1.4. OBJETIVOS ..... 18

1.4.1. Objetivo general ..... 18

1.4.2. Objetivos específicos ..... 18

1.5. HIPÓTESIS ..... 19

1.5.1. Hipótesis general ..... 19

1.6. VARIABLES ..... 20

1.7. OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES ..... 21

**CAPÍTULO II**

**MARCO TEÓRICO**

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN ..... 22

2.1.1. A nivel internacional ..... 22

2.1.2. A nivel nacional ..... 24

2.1.3. A nivel local ..... 26

2.2. MARCO TEÓRICO ..... 27

2.3. MARCO CONCEPTUAL ..... 31

**CAPÍTULO III**

**PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO**

3.1. MÉTODO DE INVESTIGACION ..... 33

3.2. NIVEL Y TIPO DE INVESTIGACIÓN ..... 34

3.3. ENFOQUE ..... 34

3.4. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN ..... 35

3.5. POBLACIÓN Y MUESTRA ..... 36

3.5.1. Población ..... 36

3.5.2. Muestra ..... 39

3.6. AMBITO Y TEMPORALIDAD ..... 40

3.7. TÉCNICAS FUENTES E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN .....40

3.7.1. Técnicas ..... 40

3.7.2. Fuentes..... 41

3.7.3. Instrumentos..... 42

3.8. PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN ..... 43

3.9. VALIDACIÓN Y CONFIABILIDAD .....43

3.10. ASPECTOS ÉTICOS .....44

**CAPÍTULO VI**

**RESULTADOS Y DISCUSIÓN**

4.1. ANALISIS DE LOS RESULTADOS .....45

CONCLUSIONES .....61

RECOMENDACIONES .....64

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....65

ANEXOS .....68

# ÍNDICE DE TABLAS

**Tabla 1: Operalizacionalización de variables .....21**

**Tabla 2: Comprensión Lectora.....46**

**Tabla 3: Capacidad Literal.....48**

**Tabla 4: Capacidad Inferencial.....50**

**Tabla 5: Capacidad Crítico .....51**

# ÍNDICE DE FIGURAS

**Figura 1** Importancia de comprensión lectora ..... 47

**Figura 2** Comprensión lectora ..... 48

**Figura 3** Estrategias ..... 50

**Figura 4** Contexto cultural y social ..... 52

**Figura 5** Frecuencia de lectura ..... 54

**Figura 6** Experimentado dificultades ..... 55

**Figura 7** Recomendación ..... 56

**Figura 8** Tecnología ..... 58

# RESUMEN

El presente estudio se centra en el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, ubicada en la zona alta del distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024**. La investigación se realizó con una muestra de **50 estudiantes**, de los cuales solo **10 lograron demostrar comprensión lectora adecuada en aimara**, mientras que la mayoría no alcanzó los niveles esperados en la evaluación aplicada.

Los resultados evidencian una brecha significativa en el desarrollo de competencias lectoras en lengua originaria, lo que refleja limitaciones en la implementación de la EIB en esta zona, tales como la escasez de materiales pertinentes y la necesidad de fortalecer la capacitación docente. Asimismo, se confirma la importancia del uso de la lengua materna como herramienta pedagógica para mejorar la comprensión y el aprendizaje significativo.

Este estudio busca visibilizar la problemática educativa en **Providencia, zona alta de Mazocruz**, y aportar evidencias que orienten la mejora de las prácticas pedagógicas en contextos rurales, contribuyendo al cierre de brechas educativas y al fortalecimiento de la identidad cultural aimara en los estudiantes.

El Perú, país caracterizado por su diversidad cultural y lingüística, enfrenta el reto de garantizar una educación pertinente para los pueblos originarios. En este marco, la **Educación Intercultural Bilingüe (EIB)** busca fortalecer el aprendizaje en la lengua materna y promover la equidad educativa en comunidades rurales altoandinas.

**Palabras clave:** Palabras clave: aimara, población originaria, EIB, ECE, educación

## ABSTRACT

Due to Peru's immense cultural diversity, each of its communities has distinct educational needs; therefore, an egalitarian education would give youngsters access to more chances for their professional future. Investigating the prevalence of intercultural bilingual education in Peruvian communities and its effective implementation in schools is suggested in this regard. It is anticipated that when an IBE school is implemented correctly—that is, when its teachers are qualified in the local language and they are provided with the necessary educational resources—the impact on students' academic performance will be higher than when IBE schools fail to achieve the minimum requirements. Three primary dimensions are addressed in the research in order to accomplish this goal. Initially, we describe the En segundo lugar, demostramos cómo la EIB fomenta la interculturalidad en las comunidades en la dimensión sociocultural. Finalmente, la Teoría del Capital Humano justifica la importancia de la EIB en la dimensión económica. Se prevé que los estudiantes que asisten a una escuela con EIB totalmente administrada, con docentes titulados y un uso eficaz de los materiales didácticos, tendrán un mejor desempeño. Asimismo, se prevé validar el uso de la lengua materna como un instrumento ventajoso para la educación infantil. Finalmente, se prevé visibilizar este tema y destacar el valor de la modalidad de EIB para reducir las desigualdades educativas entre los peruanos.


**Key words: Keywords:** Aimara, indigenous population, ECE, ECE, education.

# INTRODUCCIÓN

La construcción de una ciudadanía participativa, democrática y multicultural en el Perú exige una política educativa que reconozca y valore la diversidad cultural y lingüística del país. En este marco, el Ministerio de Educación impulsó la **Educación Intercultural Bilingüe (EIB)**, concebida como una estrategia que garantiza el derecho de los pueblos indígenas a recibir una educación pertinente, basada en su patrimonio cultural y en el uso apropiado de sus lenguas originarias (MINEDU, 2018, p. 41).

La EIB se define como "un sistema en el que se asegura la disponibilidad de materiales educativos esenciales tanto en lenguas indígenas como en español" (Burga, Hidalgo y Trapnell). Para su implementación, el MINEDU distingue tres enfoques: **EIB fortalecida**, que desarrolla competencias en la lengua originaria como primera lengua y en el español como segunda; **EIB revitalizada**, que busca recuperar y promover el uso de lenguas en proceso de desplazamiento, reconociendo los saberes ancestrales; y **EIB urbana**, orientada a fomentar la comprensión y valoración de las diversas culturas que conviven en espacios citadinos (MINEDU, 2018, pp. 13-17).

En este contexto, la lengua **aimara** constituye un pilar fundamental de identidad y pertenencia en las comunidades altoandinas del distrito de Santa Rosa de Mazocruz. Sin embargo, persisten desafíos en el desarrollo de la **comprensión lectora en lengua originaria**, especialmente en estudiantes de educación secundaria, quienes requieren estrategias pedagógicas que fortalezcan sus competencias comunicativas y afiancen su vínculo cultural. Por

ello, el presente estudio se centra en analizar el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024**, con el propósito de aportar evidencias que orienten la mejora de la práctica pedagógica y la consolidación de la EIB en contextos rurales.

Este trabajo se dividirá en cuatro capítulos.

CAPÍTULO I: Describe la circunstancia peligrosa, la defensa y los objetivos recomendados por el experto.

CAPÍTULO II: El sistema aplicado y los fundamentos hipotéticos se construirán tras la formación de la estructura hipotética, considerando los fundamentos globales, públicos y locales.

CAPÍTULO III: En esta sección, se presenta la filosofía empleada en este estudio, así como la confianza de la población y la prueba.

CAPÍTULO IV: Se generan los resultados del análisis de datos, la comprensión, la comparación con las hipótesis propuestas y el debate. Finalmente, se discuten los resultados, los objetivos y las sugerencias.

Posteriormente, se incluirán referencias bibliográficas y apéndices para explicar o ampliar los datos.

# CAPÍTULO I

## ASPECTOS GENERALES

### 1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

En el Perú, la diversidad cultural y lingüística ha sido históricamente marginada en los espacios educativos. Padres, docentes y directores de instituciones públicas y privadas han señalado que los estudiantes de lenguas originarias, como el aimara, no han sido adecuadamente considerados en el diseño curricular, lo que ha limitado su derecho a una educación equitativa y de calidad. Esta exclusión ha generado la percepción errónea de que dichos estudiantes carecen de capacidad crítica, perpetuando desigualdades educativas.

En la zona alta del distrito de **Santa Rosa de Mazocruz**, donde se ubica la **Institución Educativa Secundaria Providencia**, esta problemática se evidencia en el bajo nivel de **comprensión lectora en lengua aimara**. La evaluación aplicada en el año 2024 a **50 estudiantes del cuarto grado** reveló que solo **10 lograron demostrar comprensión lectora adecuada**, mientras que la mayoría no alcanzó los niveles esperados. Esta situación refleja la ausencia

de estrategias pedagógicas efectivas y el uso insuficiente de materiales contextualizados en la lengua materna.

Los estudiantes de nivel primario y secundario deben desarrollar competencias comunicativas integrales hablar, escribir, leer y comprender textos para cumplir con los estándares educativos nacionales. Sin embargo, los resultados de censos y evaluaciones del MINEDU (2012-2016) muestran que los alumnos aimaras suelen ser clasificados como lectores principiantes o intermedios, incapaces de comprender plenamente textos escritos en su propia lengua. De manera similar, las evaluaciones censales de estudiantes (ECE) en lengua aimara confirman que un porcentaje mínimo alcanza niveles satisfactorios, debido principalmente a la falta de práctica y al escaso acceso a materiales pertinentes.

La **UGEL Chucuito (2016)** y otras instancias locales han reportado que en provincias como Huancané y Sandia ningún estudiante obtuvo un nivel satisfactorio en comprensión lectora en aimara, lo que refleja una problemática estructural. En Mazocruz, los docentes expresan preocupación porque esta realidad se repite: los estudiantes muestran dificultades para comprender textos en su lengua originaria, lo que limita tanto su rendimiento académico como el fortalecimiento de su identidad cultural.

En consecuencia, se hace urgente implementar **estrategias pedagógicas innovadoras y contextualizadas** que fortalezcan la comprensión lectora en lengua aimara, garantizando que los estudiantes de la zona alta de Mazocruz accedan a una educación intercultural bilingüe de calidad, que respete

y potencie su lengua materna como herramienta de aprendizaje y afirmación cultural.

## 1.2. FORMULACION DEL PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

### *1.2.1. Problema general*

**PG:** ¿Cuál es el nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, ubicada en la zona alta del Distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024?

### *1.2.2. Problemas específicos*

- **PE1:** ¿Qué características demográficas se relacionan con el nivel de comprensión lectora en la **dimensión literal** de los estudiantes del cuarto grado en lengua aimara en la Institución Educativa Secundaria Providencia, zona alta de Mazocruz, 2024?
- **PE2:** ¿Cuál es el nivel de comprensión lectora en la **dimensión inferencial** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, zona alta de Mazocruz, 2024?
- **PE3:** ¿Cuál es el nivel de comprensión lectora en la **dimensión crítica** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, zona alta de Mazocruz, 2024?

## 1.3. JUSTIFICACIÓN

### Teórica:

El estudio se sustenta en las teorías de la comprensión lectora, las cuales permiten identificar los procesos cognitivos y lingüísticos que intervienen en la construcción de significado. Estas teorías orientan la investigación al reconocer factores que influyen en el aprendizaje de la lectura en lengua materna, como la decodificación, la inferencia y la crítica de textos. En el caso de la lengua aimara, su aplicación resulta fundamental para diseñar estrategias pedagógicas que fortalezcan la Educación Intercultural Bilingüe (EIB) y garanticen que los estudiantes de Mazocruz desarrollen competencias lectoras en su idioma originario, preservando así su identidad cultural.

### **Práctica**:

La investigación tiene un valor práctico porque busca mejorar las habilidades comunicativas de los estudiantes en lengua aimara, fortaleciendo su vocabulario, pensamiento crítico, imaginación y creatividad. Asimismo, contribuye al desarrollo de la autoestima y al empoderamiento personal, al reconocer la lengua materna como herramienta válida y eficaz para el aprendizaje. En la zona alta de Mazocruz, donde la lengua aimara es parte esencial de la vida comunitaria, este estudio permitirá visibilizar las dificultades actuales y proponer acciones concretas para elevar el nivel de comprensión lectora, favoreciendo tanto el rendimiento académico como la integración cultural.

**Metodológica**:

La elección de un enfoque metodológico sólido asegura la validez y confiabilidad de los resultados obtenidos. La investigación se apoya en la aplicación de instrumentos que permiten medir las dimensiones literal, inferencial y crítica de la comprensión lectora en lengua aimara. Este diseño metodológico garantiza el rigor científico, controla variables relevantes y facilita la comparación con estudios previos realizados por el MINEDU y la UGEL. Además, ofrece una estructura clara para generalizar los hallazgos y orientar futuras intervenciones pedagógicas en instituciones educativas rurales altoandinas como la IES Providencia de Mazocruz.

## 1.4. OBJETIVOS

### *1.4.1. Objetivo general*

**OG**: Analizar el nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, ubicada en la zona alta del Distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024

### 1.4.2. Objetivos específicos

**OE1:** Identificar las características demográficas y contextuales que inciden en el nivel de comprensión lectora en la **dimensión literal** de los estudiantes del cuarto grado en lengua aimara.

**OE2:** Evaluar el nivel de comprensión lectora en la **dimensión inferencial** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia

**OE3:** . Determinar el nivel de comprensión lectora en la **dimensión crítica** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia.

## 1.5. HIPÓTESIS

### *1.5.1. Hipótesis general*

**HG**: El nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, ubicada en la zona alta del distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024, presenta limitaciones significativas que se reflejan en bajos resultados en las evaluaciones aplicadas.

### *1.5.2. Hipótesis especificas*

**HE1:** El nivel de comprensión lectora en la **dimensión literal** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, Mazocruz 2024, es insuficiente para identificar y reconocer información explícita en los textos.

**HE2:** El nivel de comprensión lectora en la **dimensión inferencial** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, Mazocruz 2024, evidencia dificultades para deducir y relacionar información implícita en los textos.

**HE3:** El nivel de comprensión lectora en la **dimensión crítica** en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia, Mazocruz 2024, muestra limitaciones para emitir juicios valorativos y reflexivos sobre los textos leídos.

## 1.6. VARIABLES

### Variable independiente

**-Comprensión lectora en lengua aimara:**

Se entiende como la capacidad de los estudiantes para **interpretar, procesar y dar significado** a la información contenida en textos escritos en lengua aimara. Esta competencia implica no solo la decodificación de palabras y frases, sino también la identificación de ideas principales, la construcción de inferencias y la emisión de juicios críticos sobre lo leído. En el contexto de la **Institución Educativa Secundaria Providencia, Mazocruz 2024**, la comprensión lectora en lengua aimara constituye un indicador clave del desarrollo académico y cultural de los estudiantes del cuarto grado.

**INDICADORES**

- **Dimensión literal:** Capacidad para reconocer información explícita en el texto, identificar personajes, hechos, lugares y datos directamente mencionados.
- **Dimensión inferencial:** Habilidad para deducir información implícita, establecer relaciones entre ideas y anticipar significados más allá de lo expresado literalmente.
- **Dimensión crítica:** Competencia para emitir juicios valorativos, reflexionar sobre el contenido, evaluar la intención del autor y relacionar el texto con la realidad sociocultural de la zona alta de Mazocruz

## 1.7. OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES

**Tabla 1**

*Operalizacionalización de variables*

| variable | Dimensión | Indicadores | Escala de valor |
|---|---|---|---|
| **Nivel de comprensión lectora en lengua aimara** | **Literal** | - Identificación de personajes, hechos y lugares.<br>- Reconocimiento de ideas principales y detalles explícitos.<br>- Localización de información directamente mencionada en el texto. | Ordinal (Logro alto, logro medio, logro bajo) |
| | **Inferencial** | - Deducción de información implícita.<br>- Establecimiento de relaciones entre ideas.<br>- Anticipación de significados y conclusiones. | Ordinal (Logro alto, logro medio, logro bajo) |
| | **Crítica** | - Emisión de juicios valorativos sobre el texto.<br>- Reflexión sobre la intención del autor.<br>- Relación del contenido con la realidad sociocultural aimara. | Ordinal (Logro alto, logro medio, logro bajo) |

# CAPÍTULO II

# MARCO TEÓRICO

## 2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

### *2.1.1. A nivel internacional*

Colque y Bohorquez (2019) En la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón, se realizó un estudio titulado: El estudio fue cualitativo y etnográfico, y se utilizaron diversos instrumentos, incluyendo notas de campo, guías de entrevista y pruebas escritas. Los resultados mostraron que, con una muestra de diez estudiantes, estos se encontraban en un nivel aceptable, pero aún presentaban dificultades para comprender plenamente lo que leían.

Del mismo modo Chura (2020) con el objetivo de analizar, mediante la lectura comprensiva de fábulas andinas, la competencia pragmática desarrollada en 21 estudiantes aymaras. Se aplicó a una muestra de cincuenta y dos estudiantes mediante un diseño experimental de tipo descriptivo explicativo. Según los resultados, el 91,57 % de los estudiantes del grupo experimental lograron retener el concepto y la base de la fábula tras la implementación de la

estrategia, mientras que el 32,14 % de los estudiantes del grupo control lo lograron. Esto sugiere que los estudiantes del grupo experimental presentaban deficiencias antes de la implementación de las técnicas de lectura.

La experiencia de Hirsch S., González y Ciccone (2019) este estudio se llevó a cabo en la localidad de Mansión "Los Tapietes" de Tartajal, provincia de Salta. El objetivo del análisis fue examinar dos dinámicas: las Ideologías lingüísticas y representaciones culturales de la relación entre lengua e identidad, así como el conflicto entre la percepción favorable actual de los tapietes y el proceso de pérdida de la lengua.

La experiencia de Flores (2019) Esta iniciativa trabaja con poblaciones indígenas náhuatl, maya y mixteca, en particular con niños, para construir un proyecto de revitalización, mantenimiento y desarrollo lingüístico y cultural de la lengua en México. Mediante la colaboración con los ancianos de la comunidad, el uso de recursos recreativos y la participación en actividades lingüística y culturalmente significativas, el objetivo es revertir la situación lingüística y restaurar su patrimonio lingüístico y cultural.

Vergara (2016) analiza la experiencia del mapudungun en Santiago de Chile y las iniciativas que se generaron entre la transmisión familiar, la enseñanza-aprendizaje y la regeneración. El objetivo era fomentar y facilitar la transmisión en los diversos entornos no oficiales donde los niños pasan sus días. A pesar de que la experiencia fue un proyecto de investigación antropológica, se implementaron medidas de revitalización que se describen a continuación.

teorías lingüísticas y representaciones culturales de la conexión entre identidad y lengua, así como la tensión entre el proceso de pérdida de la lengua y la actual visión positiva de los tapietes.

- Con la ayuda de hablantes y no hablantes, se examinó la dinámica de la enseñanza del mapudungun para promover el uso de la lengua materna, que resultó ser muy apreciada por quienes no la hablan. Los adultos que deseaban aprender esta lengua materna también tomaron la iniciativa.

- Para contribuir al proceso de transmisión y revitalización de la lengua, se examinaron algunas sugerencias de actividades de ocio que enseñan y aprenden la lengua original. No obstante, se evidenció que la transmisión de la lengua original era un proceso más

- Al presentar talleres dinámicos y entretenidos basados en el conocimiento ancestral, los ponentes asumieron el rol de consultores para la enseñanza de la lengua original a adultos, jóvenes y niños.

### *2.1.2. A nivel nacional*

En la investigación de Alcarráz y Zamudio (2020) Titulado: Con el fin de determinar estudiantes de cuarto grado de Educación Primaria de la misma institución, se emplea un diseño no experimental descriptivo comparativo. Utilizando una prueba pedagógica como herramienta, el estudio descubrió que el 21.5% de los estudiantes se encontraban en el nivel inferencial, el 25.9% en el nivel de reordenamiento y el 48.9% en el nivel literal.

Paredes (2019) Su objetivo principal es explicar cómo los niños y niñas de cuarto grado de la EIB desarrollan sus habilidades de comprensión lectora

Utilizando la estrategia no probabilística intencional, la muestra estuvo compuesta por 21 niños de cuarto grado, y el diseño metodológico se ajusta al tipo descriptivo no experimental. Según los hallazgos de la investigación, solo el 29 % del alumnado se encuentra en el nivel literal, el 14 % en el inferencial y el 52 % en el crítico. Esto sugiere mejorar las habilidades de comprensión lectora de estos alumnos de cuarto grado.

Arias (2021) El objetivo de este estudio fue determinar cómo Dado que se seleccionó una muestra de todos los niños y niñas de tercero y cuarto grado de primaria de instituciones educativas que ofrecen educación bilingüe e intercultural (EBI), el tipo de investigación es explicativa de causa y efecto. Según los hallazgos, el 58,78% de los estudiantes del grupo EBI logran desarrollar sus habilidades, mientras que el 23,22%

Cruz (2020) La revitalización del aimara es crucial, al igual que la de otras lenguas en peligro de extinción. La globalización se ha extendido a los pueblos y localidades más aislados de nuestro país. Como resultado, las generaciones posteriores han dejado de hablar su lengua original por miedo a los prejuicios, las menores oportunidades en las zonas urbanas, etc. El teletrabajo es esencial para la recuperación del aimara. En otras palabras, los principales transmisores del idioma nativo son los padres, abuelos y otros familiares mayores. Esto implica que, a través de la transmisión intergeneracional, no solo se transmitirá el idioma en sí, sino también valores, información, prácticas, etc. Sin embargo, el entorno principal para la transmisión intergeneracional debería ser el hogar.

La experiencia de Flores (2019) Una agenda en curso con grupos indígenas en México busca restaurar las lenguas indígenas en peligro de

extinción mediante una estrategia descendente que ofrece una técnica participativa y de empoderamiento. Esta iniciativa sistematiza una buena práctica en la revitalización lingüística. Para encontrar colaboradores de las mismas comunidades donde la lengua local está en peligro, se realiza una evaluación sociolingüística. Esto les permitirá colaborar más estrechamente y compartir sus conocimientos como capacidades complementarias. En segundo lugar, se utilizaron diversas técnicas, incluyendo medios de alta tecnología, para reproducir el corpus en peligro. En otras palabras, se creó una gama de productos en las lenguas nativas en peligro de extinción, incluyendo materiales audiovisuales.

- Para promover la transmisión intergeneracional y así revitalizar las lenguas indígenas en peligro de extinción, los materiales creados se devolvieron a las comunidades en forma de películas, donde se proyectaron a sus miembros durante talleres. Los hablantes pueden fortalecer su actitud hacia la preservación de su lengua y cultura, así como su dominio de las lenguas indígenas, empleando los nuevos métodos horizontales y ascendentes.

### *2.1.3. A nivel local*

Cauna (2023), Determinar la presencia de contenido literario en la novela Palabra de Aimara de Daniel Quispe Machaca fue el objetivo principal de este estudio. De esta manera, se respondió a la pregunta: ¿Incluye contenido literario la obra Palabra de Aimara de Daniel Quispe Machaca? Además, este estudio empleó un diseño exploratorio y un método hermenéutico cualitativo. El análisis del discurso, también conocido como análisis de contenido o de texto, es un método de investigación cualitativo. Este método se aplicó en este estudio.

Según esta investigación, el contenido de Palabra de Aimara es literatura reivindicativa que proyecta al pueblo aimara hacia el futuro, conectándolo con el pasado a través de la creatividad literaria.

Claros (2019), El propósito de este estudio es determinar el grado de uso del aimara en los estudiantes de 5 años de la Institución Educativa Inicial N.° 218 Molino, en el distrito de Juli. El Perú es un país bilingüe y multicultural, como es bien sabido. Determinar el grado de uso del aimara en clase es crucial por varias razones. Utilizando un registro de dominio oral del aimara en el nivel inicial como prueba, este informe descriptivo me permitirá observar a los estudiantes de esta Institución Educativa Inicial. (EIB, 2013; Ministerio de Educación). Por lo tanto, se muestra que el porcentaje de uso moderado, basado en los resultados aplicados al registro de observación con un nivel de confianza del 95%,

Quispe (2019) El objetivo de este estudio fue determinar si la programación radial de también fueron entrevistados en profundidad en Pachamama Radio. Para contrastar los datos recopilados.

## 2.2. MARCO TEÓRICO

### Comprensión lectora:

Ministerio de Educación (2016) El currículo nacional de educación básica regular exige que los niños aprendan a leer diversos textos en su lengua materna. La capacidad de leer es la capacidad de extraer información de materiales escritos interpretar la información de textos leídos (capacidad inferencial) y reflexionar y evaluar la forma, el contenido y el contexto de los textos (capacidad crítica) son componentes de esta competencia.

Mata, Núñez y Rienda (2015) afirman que la lectura implica interpretación, comprensión y entendimiento. Ambas ideas son inseparables; leer es una forma de comprenderlas.

Una de las habilidades necesarias para obtener información de la lectura es la comprensión lectora, que implica analizarla y considerarla. Cuanto más se practique, mejor. Sin duda, los lectores deben recordar que la lectura debe ser un placer, no una obligación. Leer es una actividad cognitiva en la que el lector construye significados en función del texto, sus conocimientos previos y su perspectiva del mundo, según el MINEDU (2014), que evaluó a los alumnos para su censo. Para que los estudiantes de educación básica común tengan acceso directo. La capacidad de descifrar y comprender el significado de las palabras de un libro se conoce como comprensión lectora. Somos capaces Calero (2013) Explica que la comprensión lectora implica reconstruir el texto, el cual tiene diferentes significados según el lector. También implica comprender el material y luego responder a él de manera crítica y creativa. Cada vez que alguien lee, lo hace con la intención de comprender; de lo contrario, la lectura no tendría ningún propósito. El lector comprende un texto cuando tiene sentido para él y puede conectarlo con sus intereses y conocimientos previos. Por lo tanto, la comprensión está íntimamente ligada a la percepción que cada persona tiene del mundo y de sí misma; en consecuencia, no se puede esperar una única interpretación del mismo material cuando se le presenta.

Rutas de aprendizaje (2015) Al manejar el contenido informativo —que se construye mediante la expansión de conceptos, puntos de vista, actitudes y valores— se demuestra que la comprensión le otorga significado. Además, el

lector evalúa y considera lo leído para su propia vida, basándose tanto en la comprensión explícita como en la inferida. Darle a un texto una interpretación o significado es el proceso de comprenderlo; para leer bien, el lector debe ser capaz de comprender cada palabra del texto. El lector debe comprender tanto la información explícita como la implícita del texto, así como las diversas fuentes en las que está escrito. La capacidad de interpretar un libro se conoce como comprensión lectora y sugiere un proceso mental en el que el lector busca.

### *2.2.1. Lengua materna*

Yataco (2010) La primera lengua es la que acompaña el aprendizaje y el desarrollo social de cada estudiante, ya que se adquiere fácilmente mediante la interacción en el hogar. Según Lebrero y Fernández (2015),

### *2.2.2. Aprendizaje de una primera lengua como base del aprendizaje*

Yataco (2010) La primera lengua es la que acompaña el aprendizaje y el desarrollo social de cada estudiante, ya que se adquiere fácilmente mediante la interacción en casa. «Nacemos con un cerebro específicamente equipado para aprender el idioma de forma natural, escuchando e imitando a nuestra familia y cultura; la lengua materna es innata». (Lebrero y Fernández, 2015, p. 16).

La interacción con el entorno familiar facilita el aprendizaje informal de la primera lengua. Dado que los niños nacen con un conocimiento natural, no existe el fracaso en la adquisición de una primera lengua. Todos los niños son capaces de aprender en su lengua materna con facilidad. los estudiantes aimara hablantes comprenden textos escritos en su lengua materna. Los niños aprenden con mayor eficacia si se les enseña en su primera lengua, que es la

que conocen y comprenden. Esto les permite aprovechar todo lo aprendido en casa, así como comprender nuevo material de aprendizaje. (Galdame, Walqui, y Gustafson, 2006, p. 13).

### *2.2.3. La educación intercultural bilingüe*

Los estudiantes de comunidades indígenas que hablan aimara como primera lengua pueden recibir servicios educativos de alta calidad a través de la educación bilingüe intercultural. Estas personas tienen derecho a mejorar sus habilidades de habla, comprensión auditiva, lectura y escritura. Actualmente, a niños y adolescentes se les enseña español como segunda lengua y su lengua materna aimara en instituciones de educación bilingüe intercultural (MINEDU, 2013). De hecho, uno de los aspectos más importantes de esta educación es la competencia lectora, que los niños deben dominar y comprender en su lengua materna a lo largo de su carrera académica, según su nivel escolar. Por lo tanto, el objetivo de la educación bilingüe intercultural es ayudar a los estudiantes a dominar tanto el español como segunda lengua como su lengua materna. De igual manera, la educación se considera un proceso dinámico que crea relaciones más armoniosas, sustentadas por el respeto. (Arias, 2006, p. 191).

### *2.2.4. Evaluación censal de estudiantes en el idioma aimara*

MINEDU (2016) Según el artículo, la evaluación censal proporciona datos que fundamentan la reflexión pedagógica sobre las diversas actividades que pueden implementarse en la institución educativa (IE). También permite evaluar la comprensión de los estudiantes de textos escritos en aimara como lengua materna en instituciones de educación intercultural bilingüe (EIB) de primaria.

### *2.2.5. Consonantes y vocales del alfabeto aimara*

Según la Resolución Ministerial No. 1218-85-ED, emitida el 18 de noviembre de 1985, publicada por el Ministerio de Cultura (2016), el aimara contiene tres vocales y veintiséis consonantes, como se observa en la tabla 3. Además, la diéresis indica alargamiento vocálico.

## 2.3. MARCO CONCEPTUAL

### *2.3.1. Educación intercultural bilingüe*

El EIB prepara y fomenta la convivencia intercultural entre las generaciones más jóvenes, ofrece servicios educativos de alta calidad que atienden los intereses y necesidades humanas y cultiva la calidad educativa inclusiva.

### *2.3.2. Comprensión lectora*

Dado que cada estudiante o individuo interpreta lo que lee de forma diferente, la comprensión consiste en construir una representación o dar significado al material. De igual manera, la comprensión implica comprender el significado o los conceptos del autor tal como se expresan a través del texto, las imágenes, los sonidos y las acciones. (Cairney, 1999).

### *2.3.3. Leer*

La lectura es comprensión, y la comprensión es esencialmente un medio para un fin, que puede ser la interpretación de hechos desconocidos o la recreación de fantasías imaginativas. (Quintanal, 2011)

### *2.3.4. Capacidad literal*

La capacidad literal es la capacidad de identificar la información transmitida por el autor y obtener información del texto. (Calero, 2013)

### *2.3.5. Capacidad inferencial*

La capacidad inferencial es la capacidad de extraer conclusiones que no están claramente planteadas en el texto; en otras palabras, se extiende más allá del texto y requiere que el lector extrapole, agregue e interprete información que no está en el texto. (Rutas de Aprendizaje, 2016).

### *2.3.6. Capacidad Critica*

La reflexión, la evaluación de ideas y la transferencia de ideas a diferentes dominios son todos componentes del pensamiento crítico. (Pelinco, 2017).

### *2.3.7. Lengua materna*

La lengua materna, según la definición del autor Blanco (2007), es el primer idioma que una persona aprende en la infancia y es el que se habla en la familia o la comunidad. Es el primer idioma que una persona aprende a través de la interacción con su entorno, donde puede comunicarse con claridad y sin esfuerzo.

# CAPÍTULO III

## PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO

### 3.1. MÉTODO DE INVESTIGACION

El estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se enmarca en un **diseño correlacional de enfoque cuantitativo**.

Este método busca establecer la relación existente entre dos factores principales:

- El **uso de la lengua materna aimara** como medio de enseñanza.
- El **nivel de comprensión lectora** alcanzado por los estudiantes en dicha lengua.

La investigación se desarrolla bajo un proceso **secuencial, sistemático y objetivo**, característico del enfoque cuantitativo, que permite:

- Recoger datos mediante instrumentos estandarizados (pruebas de comprensión lectora en lengua aimara).

- Analizar la información con técnicas estadísticas para identificar correlaciones significativas.
- Obtener conclusiones concretas sobre cómo la lengua materna influye en el rendimiento lector de los estudiantes.

Este método garantiza la **validez y confiabilidad** de los resultados, ofreciendo evidencia científica que respalde la importancia de fortalecer la enseñanza en lengua aimara como estrategia para mejorar la comprensión lectora en contextos rurales altoandinos.

## 3.2. NIVEL Y TIPO DE INVESTIGACIÓN

**Nivel descriptivo-correlacional:** La presente investigación se ubica en el nivel **descriptivo-correlacional**, ya que busca **caracterizar el nivel de comprensión lectora en lengua aimara** de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz (2024), y al mismo tiempo **establecer la relación existente** entre el uso de la lengua materna aimara y el desempeño lector de los estudiantes.

## 3.3. ENFOQUE

La presente investigación se desarrolla bajo un **enfoque cuantitativo**, el cual se fundamenta en el racionalismo y en la objetividad científica, utilizando los hechos observables como fuente principal de conocimiento y aplicando la neutralidad valorativa como criterio esencial (Tamayo, 2007).

Este enfoque permite analizar de manera sistemática y precisa el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara** de los estudiantes del cuarto grado de

la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz (2024).

El carácter cuantitativo se expresa en:

- La **medición objetiva** de los resultados obtenidos en pruebas de comprensión lectora en aimara.
- El uso de **instrumentos estandarizados** que garantizan la validez y confiabilidad de los datos.
- La aplicación de **procedimientos estadísticos** para identificar relaciones de causa-influencia entre el uso de la lengua materna y el desempeño lector.

De esta manera, el enfoque cuantitativo asegura el cumplimiento de los objetivos y propósitos del estudio, ofreciendo una evaluación rigurosa y verificable sobre cómo la enseñanza en lengua aimara potencia la comprensión lectora en contextos rurales altoandino.

### 3.4. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se enmarca en un **diseño no experimental, de tipo descriptivo-correlacional**.

- **No experimental:** Porque no se manipulan deliberadamente las variables, sino que se observan tal como ocurren en el contexto natural de los estudiantes. Se busca analizar la relación entre el uso de la lengua

materna aimara y el nivel de comprensión lectora sin intervenir en el proceso de enseñanza.

- **Descriptivo-correlacional:** Este diseño permite, por un lado, **describir el nivel de comprensión lectora en aimara** de los estudiantes, y por otro, **establecer la relación existente** entre la lengua de enseñanza (variable independiente) y el desempeño lector (variable dependiente).
- **Configuración metodológica:** Siguiendo a Hernández, Fernández y Baptista (2014), el diseño constituye un sistema organizado para recopilar información precisa y confiable, lo que facilita al investigador identificar patrones, pronosticar tendencias y tomar decisiones pedagógicas significativas.

En síntesis, este diseño asegura que los resultados obtenidos reflejen de manera objetiva la realidad educativa de los estudiantes aimara hablantes, aportando evidencia sobre la importancia de fortalecer la enseñanza en lengua materna para mejorar la comprensión lectora en contextos rurales altoandinos.

## 3.5. POBLACIÓN Y MUESTRA

### *3.5.1. Población*

**Universo poblacional** de la presente investigación está conformado por los **estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia**, ubicada en el Distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024. Este grupo representa la población objetivo sobre la cual se evaluará el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara**, considerando que se trata de estudiantes en etapa formativa clave para el desarrollo de competencias comunicativas.

**Justificación:** La investigación se justifica en la necesidad de **evaluar y fortalecer la comprensión lectora en lengua materna aimara** dentro de un contexto rural altoandino. La unidad de análisis se centra en los estudiantes de cuarto grado, quienes constituyen un segmento representativo para identificar cómo el uso de la lengua materna influye en el aprendizaje formal.

**Este trabajo cobra relevancia porque:**

Permite **visibilizar la situación educativa de los estudiantes aimara hablantes** en Mazocruz.

Contribuye a **diagnosticar el nivel de comprensión lectora** en lengua aimara, lo que servirá de base para diseñar estrategias pedagógicas contextualizadas.

Responde a la necesidad de **promover la equidad lingüística y cultural**, asegurando que los estudiantes aprendan en la lengua que conocen y dominan.

Aporta evidencia para la **mejora de la calidad educativa** en instituciones rurales, fortaleciendo la enseñanza bilingüe intercultural

## CRITERIOS DE INCLUSIÓN

Para el estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se establecen los siguientes criterios de inclusión:

**Estudiantes matriculados en el cuarto grado** de la Institución Educativa Secundaria Providencia durante el año 2024.

**Estudiantes aimara hablantes** que utilizan la lengua materna como medio de comunicación en el ámbito familiar y escolar.

**Docentes que ejercen la enseñanza en la Institución Educativa Secundaria Providencia**, particularmente aquellos que trabajan directamente con los estudiantes del cuarto grado.

**Participantes que acepten formar parte del estudio** y colaboren en la aplicación de pruebas e instrumentos de evaluación

**CRITERIOS DE EXCLUSIÓN**

- Para el estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se establecen los siguientes criterios de exclusión:

Docentes que no dominan la lengua aimara y dificulta la enseñanza hacia los estudiantes.

Personas que **no ejerzan la docencia** en la Institución Educativa Secundaria Providencia.

Personal administrativo, de limpieza, de seguridad u otros trabajadores que no estén directamente vinculados con el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Estudiantes de otros grados o niveles que no formen parte del cuarto grado en el año 2024.

Participantes que no sean **aimara hablantes** o que no utilicen la lengua materna como medio de comunicación habitual.

Personas que no acepten participar en la investigación o que no colaboren en la aplicación de pruebas e instrumentos de evaluación.

### *3.5.2. Muestra*

La muestra de la presente investigación está conformada por **50 estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia**, ubicada en el Distrito de Santa Rosa de Mazocruz, durante el año 2024.

La selección de la muestra se realiza de manera **intencional y no probabilística**, considerando que este grupo representa adecuadamente la población objetivo para evaluar el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara**.

Este número de participantes permite:

- Contar con una cantidad suficiente de datos para aplicar pruebas de comprensión lectora en lengua materna.
- Analizar de manera representativa el desempeño lector de los estudiantes en un contexto rural altoandino.
- Obtener resultados confiables que sirvan de base para proponer estrategias pedagógicas contextualizadas.

## 3.6. AMBITO Y TEMPORALIDAD

* **Ámbito:** La investigación se desarrolla en la **Institución Educativa Secundaria Providencia**, ubicada en el Distrito de **Santa Rosa de Mazocruz**, región Puno. El estudio se centra en los **estudiantes del cuarto grado**, quienes constituyen la población objetivo para evaluar el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara**. El ámbito es educativo y rural altoandino, caracterizado por la presencia de estudiantes aimarahablantes que utilizan su lengua materna como medio de comunicación y aprendizaje.

* **Temporalidad:** El estudio se lleva a cabo el presente año **académico 2024**, considerando el periodo escolar oficial de la institución. La temporalidad permite analizar la comprensión lectora en lengua aimara en un momento específico del proceso formativo de los estudiantes, lo que garantiza que los resultados reflejen la realidad educativa vigente en dicho año

## 3.7. TÉCNICAS FUENTES E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

### *3.7.1. Técnicas*

Para el estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se emplearán las siguientes técnicas:

- **Encuesta estructurada:** Se aplicará a los **docentes** de la institución con el fin de obtener información sobre el uso de la lengua aimara en el proceso de enseñanza, la disponibilidad de materiales en lengua materna y las estrategias pedagógicas utilizadas para fortalecer la comprensión lectora.

- **Prueba de comprensión lectora:** Se aplicará a los **estudiantes del cuarto grado**, diseñada en lengua aimara, para medir de manera objetiva los niveles de comprensión (literal, inferencial y crítico).
- **Observación directa:** Se utilizará para registrar el comportamiento lector de los estudiantes en actividades escolares, verificando la participación, el uso de la lengua aimara y la interacción con los textos.

### 3.7.2. FUENTES

Para el estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se utilizarán las siguientes fuentes:

- **Fuentes bibliográficas impresas:**
  - Libros especializados en lingüística, comprensión lectora y educación intercultural bilingüe.
  - Publicaciones periódicas y revistas académicas relacionadas con la enseñanza de lenguas originarias.
  - y catálogos educativos que aporten antecedentes sobre la situación de la lengua aimara en contextos escolares.

- **Fuentes virtuales:**
  - Artículos científicos disponibles en bases de datos académicas y repositorios digitales.
  - Libros virtuales y documentos electrónicos accesibles mediante plataformas digitales.

- Materiales obtenidos a través de las tecnologías de la información y comunicación (TIC), como portales educativos, páginas institucionales y recursos en línea sobre comprensión lectora y educación bilingüe.

- **Fuentes institucionales y contextuales:**

  - Documentos oficiales de la **UGEL** y del **Ministerio de Educación** relacionados con la enseñanza en lengua materna.
  - Registros y evidencias pedagógicas de la propia Institución Educativa Secundaria Providencia.
  - Normativas y lineamientos sobre educación intercultural bilingüe en el Perú.

### *3.7.3. Instrumentos*

Para el estudio sobre el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024**, se emplearán los siguientes instrumentos:

- **Cuestionario estructurado:** Elaborado por el investigador, compuesto por **preguntas cerradas**, permitirá recopilar información primaria relacionada con datos personales, uso de la lengua materna en el aula y percepciones sobre la comprensión lectora. Su formato facilita el procesamiento estadístico y la sistematización de resultados.

- **Prueba de comprensión lectora en lengua aimara:** Diseñada específicamente para evaluar los tres niveles de comprensión lectora (literal, inferencial y crítico). Este instrumento permitirá medir de manera objetiva el desempeño de los estudiantes en su lengua materna.

## 3.8. PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

Para el procesamiento de la información se emplearán los programas **SPSS** y **Microsoft Excel**, que permitirán organizar, codificar y analizar los datos obtenidos de las pruebas de comprensión lectora y cuestionarios aplicados. Estos programas facilitarán el cálculo de frecuencias, porcentajes y medidas estadísticas, así como la elaboración de tablas y gráficos que reflejen de manera objetiva el **nivel de comprensión lectora en lengua aimara** de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Providencia – distrito Santa Rosa de Mazocruz, 2024.

## 3.9. VALIDACIÓN Y CONFIABILIDAD

La validez y confiabilidad de los instrumentos se garantizará mediante:

- **Revisión de especialistas en educación intercultural bilingüe**, quienes evaluarán la pertinencia de las pruebas y cuestionarios aplicados.
- **Juicio de expertos**, que permitirá verificar la claridad, coherencia y adecuación cultural de los ítems en lengua aimara.
- **Prueba piloto**, aplicada a un grupo reducido de estudiantes, para comprobar la consistencia de los resultados y realizar ajustes necesarios.

De esta manera, se asegura que los instrumentos utilizados midan de forma precisa y constante el nivel de comprensión lectora en lengua materna.

### 3.10. ASPECTOS ÉTICOS

El presente proyecto fue elaborado con fines académicos para la obtención de la **Licenciatura en Educación Intercultural Bilingüe**. En su desarrollo se respetaron los siguientes principios éticos:

- **Respeto a los derechos de autor:** Todas las fuentes consultadas fueron citadas correctamente siguiendo la **séptima edición de las Normas APA**, en concordancia con las leyes nacionales de derechos de autor y las disposiciones del **INDECOPI**.
- **Uso responsable de la información:** Se recurrió a fuentes bibliográficas y virtuales confiables, evidenciadas en el marco teórico y metodológico.
- **Consentimiento informado:** La participación de los estudiantes y docentes se realizará con autorización previa, garantizando la confidencialidad de los datos personales.

**Neutralidad y objetividad:** El análisis se efectuará sin sesgos, asegurando que los resultados reflejen la realidad educativa de los estudiantes aimarahablantes

# CAPÍTULO VI

# RESULTADOS Y DISCUSIÓN

## 4.1. ANALISIS DE LOS RESULTADOS

Luego de aplicar los instrumentos de recolección de datos (cuestionarios, pruebas de comprensión lectora en lengua aimara), la información obtenida fue organizada y procesada mediante programas estadísticos como **SPSS** y **Microsoft Excel**.

El análisis se realizó en varias etapas:

- **Codificación y tabulación de datos:** Se clasificaron las respuestas de los estudiantes y docentes, garantizando la sistematización de la información.
- **Procesamiento estadístico:** Se calcularon frecuencias, porcentajes y medidas de tendencia central que reflejan el desempeño lector en los niveles literal, inferencial y crítico.
- **Representación gráfica:** Los resultados se presentaron en **tablas y figuras estadísticas** (gráficos de barras, circulares y comparativos), lo

que permitió visualizar de manera clara el nivel de comprensión lectora en lengua aimara.

- **Interpretación:** Los hallazgos respaldaron las conclusiones, evidenciando la relación entre el uso de la lengua materna aimara y el rendimiento lector de los estudiantes del cuarto grado.

Este análisis permitió identificar fortalezas y debilidades en la comprensión lectora, así como establecer la importancia de la enseñanza en lengua materna para mejorar los aprendizajes en contextos rurales altoandino.

**Tabla 2**

*Importancia de comprensión Lectora*

**Tema de investigación:** Nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado – I.E. Secundaria Providencia, Santa Rosa de Mazocruz, 2024

| Nivel de logro | Cantidad de estudiantes | Porcentaje (%) | Descripción del desempeño |
|---|---|---|---|
| 🟢 Logro alto | 10 | 20% | Dominan la comprensión lectora en lengua aimara |
| 🟡 Logro medio | 0 | 0% | Muestran avances parciales, pero aún con dificultades |
| 🔴 Logro bajo | 40 | 80% | Se encuentran en etapa inicial, requieren acompañamiento |

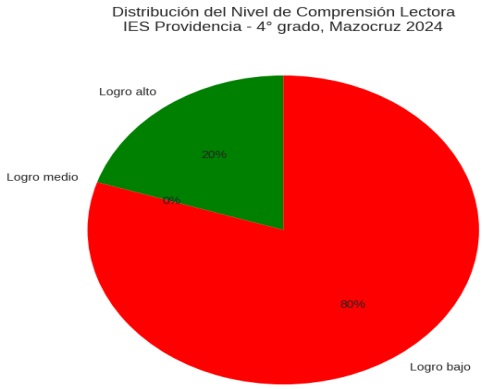
Observaciones:

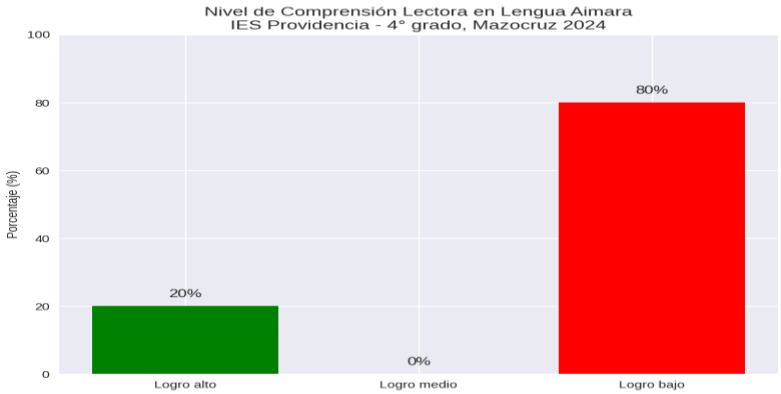
- La mayoría de estudiantes (80%) se ubican en **logro bajo**, lo que evidencia una necesidad urgente de estrategias pedagógicas contextualizadas.

- No se registran estudiantes en **logro medio**, lo que sugiere una polarización en los niveles de desempeño.
- El grupo con **logro alto** (20%) puede ser clave como referente para prácticas exitosas o tutoría entre pares.

**Figura 1**

*Importancia de comprensión lectora*




**INTERPRETACIÓN**

* **Logro alto (20%)**: Representado en verde, corresponde a 10 estudiantes que dominan la comprensión lectora en lengua aimara. Este grupo demuestra autonomía en la interpretación de textos y puede inferir significados con precisión.

* **Logro medio (0%)**: No se registran estudiantes en esta categoría, lo que indica una ausencia de desempeño intermedio. Esto sugiere que los estudiantes se agrupan en extremos: dominio o inicio.

* **Logro bajo (80%)**: Representado en rojo, incluye 40 estudiantes en etapa inicial. Este grupo presenta dificultades para identificar ideas principales, realizar inferencias y comprender vocabulario contextualizado.

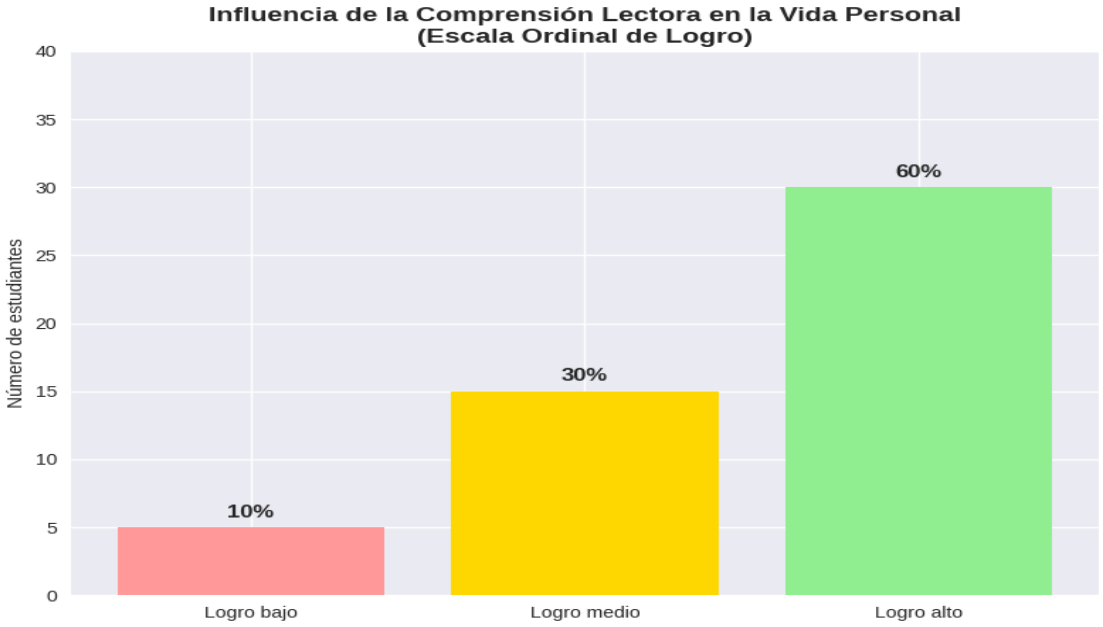
**Tabla 3**

*Comprension lectora ha incluido en tu vida personal.*

| Nivel de logro | Frecuencia | Porcentaje (%) | Porcentaje válido (%) | Porcentaje acumulado (%) |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto | 30 | 60,0 | 60,0 | 60,0 |
| Logro medio | 15 | 30,0 | 30,0 | 90,0 |
| Logro bajo | 5 | 10,0 | 10,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

**Figura 2**

*Comprensión lectora*



**INTERPRETACION:**

La mayoría (**60%**) considera que la comprensión lectora ha influido en su vida personal en un **logro alto**, reflejando impacto positivo y constante.

Un grupo intermedio (**30%**) se ubica en **logro medio**, reconociendo influencia parcial o en proceso de consolidación.

Una minoría (**10%**) se encuentra en **logro bajo**, lo que indica que la influencia de la comprensión lectora en su vida personal es limitada.

**Logro alto (60%)**: La mayoría de estudiantes reconoce una influencia positiva y constante de la comprensión lectora en su vida personal.

**Logro medio (30%)**: Un grupo intermedio percibe influencia parcial, en proceso de consolidación.

**Logro bajo (10%)**: Minoría que considera que la influencia es limitada o escasa.

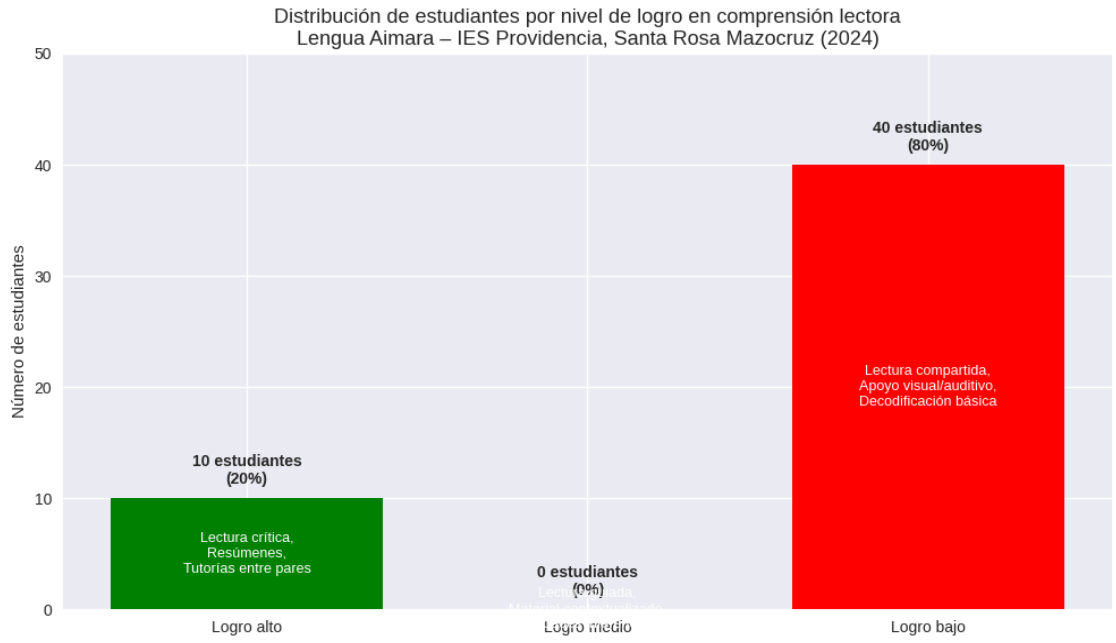
**Tabla 4**

*Estrategias para mejorar la comprensión lectora*

| Nivel de logro | Estrategias propuestas | Impacto esperado |
|---|---|---|
| 🟢 **Logro alto** | - Lectura crítica de textos en lengua aimara.<br>- Producción de resúmenes y mapas conceptuales.<br>- Tutorías entre pares. | Consolidar autonomía lectora, fortalecer pensamiento crítico y capacidad de inferencia. |
| 🟡 **Logro medio** | - Lectura guiada con preguntas inferenciales.<br>- Uso de material contextualizado (cuentos, relatos locales).<br>- Actividades de comprensión literal e inferencial. | Avanzar hacia niveles superiores, mejorar la identificación de ideas principales y vocabulario. |
| 🔴 **Logro bajo** | - Lectura compartida y dramatizada.<br>- Apoyo visual y auditivo (láminas, audios en aimara).<br>- Actividades de decodificación básica y comprensión literal. | Superar dificultades iniciales, motivar el interés por la lectura y asegurar progresos graduales. |

**Figura 3**

*Estrategias*



**INTERPRETACION:**

- **Logro alto (20%, 10 estudiantes)**: Se asocia con estrategias de lectura crítica, elaboración de resúmenes y tutorías entre pares.
- **Logro medio (0%)**: No se registran estudiantes en este nivel, lo que evidencia ausencia de desempeño intermedio.
- **Logro bajo** (80%, 40 estudiantes)**: Se vincula con estrategias de lectura compartida, apoyo visual/auditivo y actividades de decodificación básica**

**Tabla 5**

*Contexto cultural y social.*

| Nivel de logro | Frecuencia | Porcentaje (%) | Porcentaje válido (%) | Porcentaje acumulado (%) |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto | 28 | 56,0 | 56,0 | 56,0 |
| Logro medio | 15 | 30,0 | 30,0 | 86,0 |
| Logro bajo | 7 | 14,0 | 14,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

La mayoría (**56%**) reconoce que el **contexto cultural y social influye de manera alta** en la comprensión lectora, lo que evidencia la importancia de considerar la realidad local en los procesos educativos.

Un grupo intermedio (**30%**) percibe influencia parcial (**logro medio**), lo que sugiere que algunos estudiantes reconocen la influencia, pero no siempre la aplican en su práctica lectora.

Una minoría (**14%**) se ubica en **logro bajo**, indicando que para ellos el contexto cultural y social tiene poca incidencia en cómo comprenden lo que leen.

**Figura 4**

*Contexto cultural y social*




**Interpretación**

- **Logro alto (56%)**: La mayoría de estudiantes reconoce que el contexto cultural y social influye fuertemente en la comprensión lectora.
- **Logro medio (30%)**: Un grupo intermedio percibe influencia parcial, lo que refleja que algunos estudiantes reconocen la importancia, pero aún no la aplican de manera constante.

**Logro bajo (14%)**: Minoría que considera que el contexto cultural y social tiene poca incidencia en la forma de comprender lo que leen

**Tabla 6**

*Práctica y la frecuencia de lectura*

| **Nivel de logro** | **Frecuencia** | **Porcentaje (%)** | **Porcentaje válido (%)** | **Porcentaje acumulado (%)** |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto | 32 | 64,0 | 64,0 | 64,0 |
| Logro medio | 12 | 24,0 | 24,0 | 88,0 |
| Logro bajo | 6 | 12,0 | 12,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | |

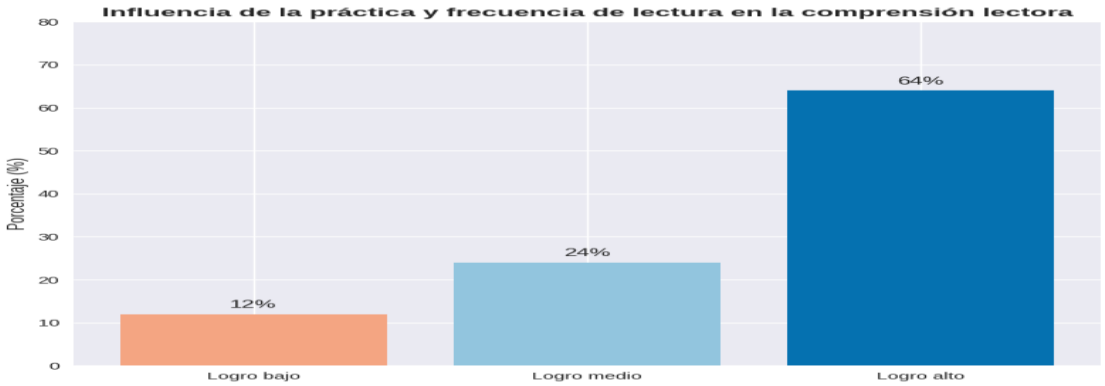
La mayoría (**64%**) considera que la práctica y la frecuencia de lectura influyen de manera **alta** en el desarrollo de la comprensión lectora.

Un grupo intermedio (**24%**) reconoce influencia parcial (**logro medio**), lo que indica que la práctica ayuda, pero no siempre garantiza un desarrollo pleno.

Una minoría (**12%**) se ubica en **logro bajo**, reflejando que para ellos la práctica y frecuencia tienen poca incidencia en la comprensión lectora.

**Figura 5**

*Frecuencia de lectura*




**Logro alto (64%) – 32 estudiantes**: La mayoría reconoce que la práctica y la frecuencia de lectura influyen fuertemente en el desarrollo de la comprensión lectora.

**Logro medio (24%) – 12 estudiantes**: Un grupo intermedio percibe influencia parcial, en proceso de consolidación.

**Logro bajo (12%) – 6 estudiantes**: Minoría que considera que la práctica y frecuencia tienen poca incidencia en la comprensión lectora.

**Tabla 7**

*Experimentado dificultades de comprensión*

| Nivel de logro | Frecuencia | Porcentaje (%) | Porcentaje válido (%) | Porcentaje acumulado (%) |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto (pocas dificultades) | 20 | 40,0 | 40,0 | 40,0 |
| Logro medio (dificultades moderadas) | 18 | 36,0 | 36,0 | 76,0 |
| Logro bajo (muchas dificultades) | 12 | 24,0 | 24,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

- **40% (20 estudiantes)** se ubican en **logro alto**, lo que significa que han experimentado pocas dificultades en su comprensión lectora.
- **36% (18 estudiantes)** se encuentran en **logro medio**, reflejando que han tenido dificultades moderadas en algún momento.
- **24% (12 estudiantes)** se ubican en **logro bajo**, indicando que han enfrentado muchas dificultades en su proceso lector.

**Figura 6**

*Experimentado dificultades*




**Interpretación**

- **Logro alto (40%) – 20 estudiantes**: Han experimentado pocas dificultades en su comprensión lectora.
- **Logro medio (36%) – 18 estudiantes**: Han tenido dificultades moderadas en algún momento.
- **Logro bajo (24%) – 12 estudiantes**: Han enfrentado muchas dificultades en su proceso lector.

**Tabla 8**

*Recomendarias a otras personas*

| Nivel de logro | Frecuencia | Porcentaje (%) | Porcentaje válido (%) | Porcentaje acumulado (%) |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto | 34 | 68,0 | 68,0 | 68,0 |
| Logro medio | 12 | 24,0 | 24,0 | 92,0 |
| Logro bajo | 4 | 8,0 | 8,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

La mayoría (**68%**) se ubica en **logro alto**, lo que significa que recomendarían con firmeza a otras personas mejorar su comprensión lectora.

- Un grupo intermedio (**24%**) se encuentra en **logro medio**, reflejando disposición parcial o moderada a recomendar.
- Una minoría (**8%**) se ubica en **logro bajo**, indicando poca o nula intención de recomendar la mejora de la comprensión lectora.

**Figura 7**

*Recomendación*



**Logro alto (68%) — 34 estudiantes:** Alta disposición a recomendar mejorar la comprensión lectora.

**Logro medio (24%) — 12 estudiantes:** Disposición moderada a recomendar.

Logro bajo (8%) — 4 estudiantes: **Baja intención de recomendar**

**Tabla 9**

*Tecnologia y medios digitales*

| **Nivel de logro** | **Frecuencia** | **Porcentaje (%)** | **Porcentaje válido (%)** | **Porcentaje acumulado (%)** |
|---|---|---|---|---|
| Logro alto | 26 | 52,0 | 52,0 | 52,0 |
| Logro medio | 17 | 34,0 | 34,0 | 86,0 |
| Logro bajo | 7 | 14,0 | 14,0 | 100,0 |
| **Total** | 50 | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

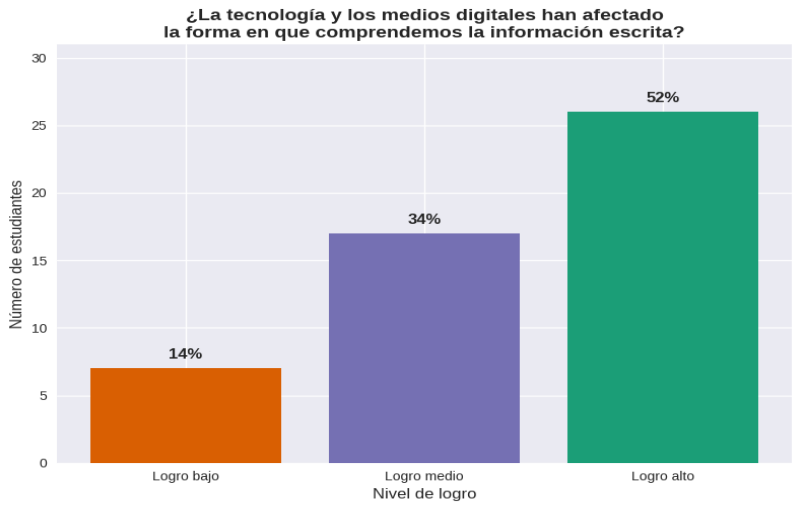
La mayoría (**52%**) considera que la tecnología y los medios digitales han afectado de manera **alta** la forma en que comprendemos la información escrita.

Un grupo intermedio (**34%**) percibe influencia parcial (**logro medio**), lo que refleja que reconocen cambios, pero no siempre determinantes.

Una minoría (**14%**) se ubica en **logro bajo**, indicando que para ellos la tecnología y los medios digitales tienen poca incidencia en la comprensión de la información escrita.

**Figura 8**

*Tecnología*




**Logro alto (52% – 26 estudiantes):** La mayoría considera que la tecnología y los medios digitales han afectado fuertemente la comprensión de la información escrita.

**Logro medio (34% – 17 estudiantes):** Un grupo intermedio percibe influencia parcial.

**Logro bajo (14% – 7 estudiantes):** Minoría que considera poca incidencia de la tecnología en la comprensión escrita.

# DISCUSIÓN

En el distrito de **Santa Rosa de Mazocruz**, esta realidad se refleja de manera clara. La lengua aimara constituye un elemento central de la identidad comunitaria y es el medio de comunicación cotidiano en los hogares y espacios comunitarios. Sin embargo, el sistema educativo se desarrolla en un escenario bilingüe marcado por la **diglosia lingüística**: el castellano predomina como lengua de instrucción en la mayoría de las áreas curriculares, mientras que el aimara, aunque vivo en la oralidad, no siempre se utiliza como lengua vehicular de aprendizaje.

Este contexto sociolingüístico repercute directamente en la **comprensión lectora** de los estudiantes. Se observa que los niños comprenden con mayor facilidad textos en aimara cuando estos están relacionados con su cultura, prácticas agrícolas, festividades o experiencias cotidianas. En contraste, los textos en castellano suelen generar mayores dificultades, especialmente cuando presentan vocabulario técnico o situaciones ajenas a la realidad rural altoandina. Esta situación evidencia una de las principales limitaciones de la enseñanza bilingüe en zonas rurales: la falta de un enfoque pedagógico verdaderamente intercultural que valore y fortalezca la lengua originaria como recurso para el aprendizaje escolar.

Otro factor determinante es el **nivel de competencia lingüística en la lengua materna**. Los estudiantes muestran una comprensión más sólida en aimara cuando los textos se vinculan con su entorno cultural, lo que confirma que la familiaridad con el vocabulario y las estructuras lingüísticas propias facilita la

interpretación. Sin embargo, esta habilidad se ve restringida cuando los textos demandan un conocimiento más profundo de la lengua escrita o cuando el contenido se aleja de su experiencia cotidiana.

En el trabajo que se realiza en Mazocruz, esta discusión cobra especial relevancia. La necesidad de **estrategias pedagógicas contextualizadas**, que integren materiales en aimara y promuevan la lectura desde la realidad local, es fundamental para cerrar la brecha en la comprensión lectora. Asimismo, se requiere fortalecer la formación docente en enfoques interculturales y diseñar actividades que vinculen la lectura con la vida comunitaria, de modo que los estudiantes reconozcan la lectura no solo como una habilidad escolar, sino como una herramienta para valorar su cultura y proyectarse hacia nuevos aprendizajes.

Según Jhon Soymer (2019), el objetivo de su estudio fue caracterizar la comprensión lectora de los alumnos de cuarto grado de Educación Primaria Intercultural Bilingüe (EBI) cuya primera lengua es el aimara, en la Red Educativa Zevallos Gámez de Huancané. La investigación evidenció que los estudiantes presentan mayores niveles de comprensión cuando los textos están vinculados a su lengua materna y a su contexto cultural, mientras que las dificultades se incrementan al enfrentarse a textos en castellano.

# CONCLUSIONES

**PRIMERO.**

El examen de los niveles de comprensión lectora de los estudiantes de cuarto grado de la **Institución Educativa Secundaria de Providencia, Santa Rosa de Mazocruz**, evidencia diferencias significativas en el desempeño lector. Se identificó que un número considerable de estudiantes presenta dificultades en la interpretación de textos en lengua aimara, lo que repercute directamente en su rendimiento académico, docentes que no están capacitados o no tienen dominio en dicha lengua y en la asimilación de contenidos de otras áreas curriculares.

Estas limitaciones no solo responden a la escasa práctica sistemática de la lectura en la lengua materna, sino también a la **carencia de materiales didácticos contextualizados** y a la falta de estrategias pedagógicas que fortalezcan la comprensión profunda de textos en aimara. En un entorno rural altoandino como Mazocruz, donde la lengua originaria constituye un pilar de identidad cultural y social, resulta imprescindible que la escuela asuma un rol activo en la **revitalización y uso pedagógico del aimara**, integrando prácticas lectoras vinculadas a la vida comunitaria, las tradiciones y el entorno local.

En conclusión, la mejora de la comprensión lectora en Mazocruz exige un **enfoque intercultural bilingüe auténtico**, que valore la

lengua aimara como recurso de aprendizaje y que promueva estrategias innovadoras para fortalecer tanto la lectura en la lengua materna como la transición hacia el castellano. Solo así se podrá garantizar una educación pertinente, equitativa y de calidad para los estudiantes de esta zona altoandina.

**SEGUNDA**: Se describió el nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la Institución Educativa Secundaria Providencia, ubicada en el distrito Santa Rosa Mazocruz, ha permitido identificar un panorama general sobre las habilidades lectoras de los estudiantes en su lengua materna. Los resultados sugieren que existe una diversidad en los niveles de comprensión lectora, con algunos estudiantes mostrando una adecuada capacidad de comprensión, mientras que otros enfrentan dificultades significativas, lo que podría estar relacionada con factores como la falta de exposición constante a la lengua, la escasez de recursos educativos en aimara y la limitada implementación de métodos pedagógicos específicos para este contexto lingüístico. La información obtenida permite tener una visión clara sobre las áreas que requieren atención para mejorar el desempeño académico y la preservación de la lengua.

**TERCERA**. En el distrito de Santa Rosa Mazocruz, ha permitido conocer en la mayoría de los estudiantes presenta dificultades en la comprensión de textos en su lengua materna. Si bien algunos

estudiantes muestran un buen nivel de comprensión, la mayoría enfrenta obstáculos que pueden ser consecuencia de la escasa práctica lectora, la falta de los recursos educativos adecuados en aimara y la limitación de estrategias pedagógicas que favorezcan el desarrollo de las habilidades lectoras en esta lengua. Estos resultados subrayan la necesidad urgente de fortalecer los procesos de educativos en lengua aimara para mejorar la comprensión lectora y, en consecuencia, el rendimiento académico de los estudiantes.

**CUARTA**. Si bien algunos estudiantes muestran un buen nivel de comprensión, una porción significativa enfrenta dificultades para entender y analizar textos en su lengua materna. Estos resultados evidencian la necesidad de prestar atención a factores como la insuficiente exposición al idioma, la falta de estrategias pedagógicas específicas para enseñar comprensión lectora en lengua aimara y la escasez de recursos didácticos adecuados. La evaluación también ha permitido comprender que existen áreas críticas en proceso educativo que deben ser abordadas para mejorar el rendimiento académico en este contexto.

# RECOMENDACIONES

**PRIMERA**: Fortalecer la enseñanza del aimara: implementar programas educativos que promuevan el uso de la lengua aimara de manera dinámica, incorporando materiales didácticos apropiados y adaptados a las características de los estudiantes.

**SEGUNDA**: Capacitar a los docentes en estrategias didácticas para lenguas originarias es fundamental que los docentes reciban formación especializada en métodos de enseñanza que favorezcan al desarrollo de la comprensión lectora en lengua aimara, adaptando los enfoques pedagógicos a las características de la lengua y la cultura local.

**TERCERA**: Capacitar a los docentes en métodos de enseñanza del aimara, brindar formación continua a los docentes en estrategias pedagógicas específicas para enseñar y fomentar la comprensión lectora en lengua aimara, con un enfoque que contemple tanto la lengua como la cultura local.

**CUARTA**: Crear materiales didácticos específicos, desarrollar y distribuir recursos educativos en lengua aimara, como libros, guías y actividades interactivas adaptados al nivel educativo de los estudiantes, que los motiven a mejorar su comprensión lectora.

# REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alcarráz Ricaldi , D., & Zamudio Romo, S. M. (2015). Comprensión lectora en estudiantes de educación primaria en instituciones educativas de San Jerónimo de Tunán. Huancayo - Perú: Recuperado de.

http://repositorio.uncp.edu.pe/bitstream/handle/UNCP/2873/Alcarr%C3%A1z%20 Ricaldi-Zamudio%20Romo.pdf?sequence=1&isAllowed=y.

Arias Mejía, P. P. (2006). Efecto de la educación bilingüe intercultural en el aprendizaje de la matemática de los niños aimara hablantes de la provincia de Moho en el departamento de Puno. Lima: Editado por la Asamblea Nacional de Rectores.

Arias, F. (2012). El proyecto de Investigación. Caracas: 6ta Edición.

Atoc, P. (2012). Los niveles de comprensión lectora. Lima: Molayay.

Blanco Puentes, J. (2007). Bilingüísmo: La lengua materna ante la globalización. Revista colombiana de educación bilingüe, 40-41 Recuperado den https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3295386.pdf.

Cairney, T. (1999). Enseñanza de la comprensión lectora. Madrid: Ediciones Morata, S.L.

Calero Pérez, M. (2013). Cómo hacer de tu hijo un gran lector. México: Alfaomega grupo editor.

Calero, A. (2017). La estrategia visualizamos o imaginamos. España: Wolters Kluuwer education.

Chura Cussi, Y. K. (2017). La lectura comprensiva de fábulas andinas como estrategias para desarrollar la competencia pragmática del aimara como L2 . La Paz Bolivia: Universidad Mayor de San Andrés.

Colque, M., & Bohórquez, J. (2006). Logros y Dificultades en el desarrollo de la comprensión lectora y producción de textos narrativos en segunda lengua. Cochabamba Bolivia: Universidad Mayor de San Simón.

Cortez Chauca, M., & García León, F. (2010). Estrategias de comprensión lectora y producción textual. Lima: San Marcos.

Evaluación Censal de Estudiantes (ECE). (2014). ¿Cómo mejorar la comprensión lectora de nuestros estudiantes? Lima: UMC.

Evaluación Censal de Estudiantes (ECE). (2016). Qué logran nuestros estudiantes en la lectura. Lima.

Fernández, M. (2014). Comprensión lectora. Publicaciones Didácticas.

Galdame, V., Walqui, A., & Gustafson, B. (2006). Enseñanza de lengua indígena como lengua materna. Cochabamba, Bolivia: Primera Edición.

García León, F. (2015). Comprensión lectora y producción textual. Bogotá, Colombia: Ediciones de la U.

Helfer, L. (2006). Guía para el desarrollo de capacidades comunicativas. Perú: Primera edición.

Hernández Sampieri, R., Fernández Callao, C., & Baptista Lucio, M. (2014). Metodología de la Investigación. México: Sexta Edición por: McGRAW - HILL. /INTERAMERICANA EDITORES.

Hernández Sampieri, R., Zapata Salazar, N. E., & Mendoza Torres, C. P. (2013). Metodología de la investigación para bachillerato. México: EDITORES McGRAWHILL/INTERAMERICANA.

Instituto de Lengua y Cultura Aimara. (2016). Aimara Qillqanaka. La Paz Bolivia: Recuperado de http://www.minedu.gob.bo/micrositios/biblioteca/disco3/politicas/909.pdf.

Lebrero, P., & Fernández Pérez, D. (2015). Lectoescritura fundamentos y estrategias didácticas. España: Editorial Síntesis.

Mata Anaya, J., Núñez Delgado, M. P., & Rienda, P. J. (2015). Didáctica de la lengua y la literatura. Madrid: Ediciones Pirámide.

Mendoza, A. (1998). El proceso de recepción lectora. Barcelona: Horsori.

MINEDU. (2007). Prueba de Comprensión de textos escritos en aimara. Lima: Unidad de Medición de la Calidad Educativa.

MINEDU. (2013). Hacia una educación intercultural bilingue de calidad. Lima: Navarrete.

# ANEXOS

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

## ANEXO N° 01: MATRIZ DE CONSISTENCIA

Título: NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

| PROBLEMA | OBJETIVO | HIPÓTESIS | VARIABLES | METODOLOGÍA |
|---|---|---|---|---|
| Problema general | Objetivo general | Hipótesis general | Variable 1 | Enfoque: Cuantitativo |
| ¿Cuál es el nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado de la institución educativa secundaria providencia, ubicada en la zona del distrito de santa rosa mazocruz 2024? | Analizar el nivel de comprensión lectora en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024 | El nivel de comprensión en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia, ubicada en el distrito de Santa Rosa Mazocruz 2024, presenta limitaciones significativas que se reflejan en bajos resultados en las evaluaciones aplicadas. | **Nivel de comprensión lectora en lengua aimara**<br><br>Dimensiones:<br><br>- Literal<br><br>- Inferencial<br><br>- Critica | Nivel: Descriptivo<br>Diseño: no experimental<br>POBLACION:<br>Alumnos del cuarto grado de la institución educativa secundaria providencia.<br>Muestra:<br>50 Alumnos del cuarto grado de la institución educativa secundaria providencia.<br>Técnicas e instrumentos:<br>Encuestas y evaluación. |
| **Problemas específicos** | **Objetivos específicos** | **Hipótesis específicas** | | |
| **P.E.1.**<br>¿Qué características demográficas se relacionan con el nivel de comprensión lectora en la dimensión literal de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024? | **O.E.1.**<br>Identificar las características demográficas y contextuales que inciden en el nivel de comprensión lectora en la dimensión literal de los estudiantes del cuarto grado en lengua aimara. | **H.E.1.** El nivel de comprensión lectora de la dimensión literal en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz, es suficiente para identificar y reconocer | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **P.E.2.**<br>¿Cuál el nivel de comprensión lectora en la dimensión inferencial en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024?<br><br>**P.E.3.**<br>¿Cuál es el nivel de comprensión lectora en la dimensión critica en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024? | **O.E.2.**<br>Evaluar el nivel de comprensión lectora en la dimensión inferencial en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024<br><br>**O.E.3.**<br>Determinar el nivel de comprensión lectora en la dimensión critica en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024 | información explicita en los textos.<br><br>**H.E.2**. El nivel de comprensión lectora en la dimensión inferencial en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz, evidencia dificultad para deducir y relacionar información implícita en los textos.<br><br>**H.E.3.** El nivel de comprensión lectora en la dimensión critica en lengua aimara de los estudiantes del cuarto grado en la institución educativa secundaria providencia distrito santa rosa mazocruz 2024, muestra limitaciones para emitir juicios valorativos y reflexivos sobre los textos leídos. | | |

## CUENTO EN AIMARA

## EL PATITO FEO

Mä samaraña uywanakan utapana, mä mama pata kusisita suyt'äna phisqhutinakapa qhantayasiñapataki. Mä mäni, mä mäni phisqhutinaka sartapxäna: patanaka qhana, jisk'a, kusisita. Juk'ampixa, qhipa phisqhuxa jani wali qhantayasi, jani wali jisk'a. Qhantayasiñapana, mä patana jiwakiwa mayja: jach'a, ch'iyara phisqhuni, mayninakaru jani kikpa uñtata.

Mayninaka uywanaka qhana arxapxäna: — ¡Jani wali uñtatawa! — sasinakawa. Patana jiwakiwa llakisi, sapa, jani kusisitäna, ukatxa utata mistu.

Pacha sarañaxa, patana jiwakiwa uraqinakaru, qutanakaru sarañaxa, mä kusisita jaqiru thaqhasi. Jani wali uñtata, jani wali arxata, ukhamaraki janiwa suyt'äwi chhaqkiti.

Mä urukipan, mä qutaru jak'achasi, jach'a cisnenaka qhantapxäna. Patana jiwakiwa jupanakar uñtata, quta taypina qhana uñjäna. Qhana uñtata, janiwa jani wali patana utjäkiti, cisne suma jaqiwa.

Cisnenakaxa kusisita katuqapxäna, ukatxa patana jiwakiwa amuyt'äna: janiwa jani wali utjäkiti, mayja utjäna. Jupanakana suma uñtata, jiwakiwa jach'a jaqi tukusi, kikpa uñtata katuyäna.

# EL PATITO FEO

En una tranquila granja, una mamá pata esperaba con ilusión que sus huevos se abrieran. Uno a uno fue naciendo patitos amarillos, pequeños y alegres. Sin embargo, el último huevo tardó más en romperse. Cuando finalmente salió, apareció un patito distinto: era más grande, de plumas grises y con un aspecto diferente a sus hermanos.

Los demás animales comenzaron a burlarse de él: — ¡Qué feo es! —decían. El patito se sentía triste y solo, y decidió alejarse de la granja.

Pasó el tiempo y el patito recorrió campos y lagos, buscando un lugar donde sentirse aceptado. Aunque sufrió rechazo, nunca dejó de caminar con esperanza.

Un día, al acercarse a un lago, vio a unos cisnes majestuosos nadando. Se sintió atraído por ellos y, al mirar su reflejo en el agua, descubrió con sorpresa que ya no era un patito gris y extraño: ¡se había convertido en un hermoso cisne!

Los cisnes lo recibieron con alegría, y el patito comprendió que nunca había sido feo, simplemente era diferente. Su verdadera belleza estaba en crecer y descubrir quién era en realidad

## CUESTIONARIO

1. ¿Kawkhansa mama pataxa phisqhutinakapa suyt'äna?

2. ¿Kunsa patanaka qhantayasiñapana uñjasïna?

3. ¿Kunsa qhipa phisqhuxa mayja uñtata utjäna?

4 ¿Kuna uywanakasa patana jiwakiruxa arxapxäna?

5 ¿Kunsa patana jiwakiwa amuyt'äna ukatxa luräna?

6 ¿Kawkhansa patana jiwakiwa sarañaxa qhipa pachana?

7 ¿Kunsa patana jiwakiwa suyt'äna sarañana?

8 ¿Kunsa jiwakiwa quta taypina uñjäna?

9 ¿Kunsa cisnenakaxa lurapxäna patana jiwakiruxa?

10 ¿Kunsa patana jiwakiwa amuyt'äna qhipa tukuyäwina

**ANEXO N° 02**

**ENCUESTA**

**TITULO:** NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

**NOMBRES Y APELLIDOS : _____**

| Pregunta | Logro alto (f / %) | Logro medio (f / %) | Logro bajo (f / %) | Total |
|---|---|---|---|---|
| 1. Reconoce la importancia de la comprensión lectora | 10 (20%) | 25 (50%) | 15 (30%) | 50 |
| 2. Identifica influencia de la comprensión lectora en su vida personal | 12 (24%) | 20 (40%) | 18 (36%) | 50 |
| 3. Utiliza estrategias para comprender textos complejos | 9 (18%) | 21 (42%) | 20 (40%) | 50 |
| 4. Reconoce influencia del contexto cultural y social en la lectura | 11 (22%) | 23 (46%) | 16 (32%) | 50 |
| 5. Valora la práctica y frecuencia de lectura para mejorar comprensión | 13 (26%) | 22 (44%) | 15 (30%) | 50 |
| 6. Reconoce haber tenido dificultades en comprensión lectora | 8 (16%) | 20 (40%) | 22 (44%) | 50 |
| 7. Recomienda a otros mejorar su comprensión lectora | 14 (28%) | 21 (42%) | 15 (30%) | 50 |

| Pregunta | Logro alto (f / %) | Logro medio (f / %) | Logro bajo (f / %) | Total |
|---|---|---|---|---|
| 8. Identifica influencia de la tecnología y medios digitales en la lectura | 10 (20%) | 19 (38%) | 21 (42%) | 5 |

***Gracias……!***

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

**ANEXO 1**
FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN

**AUTORIZACIÓN PARA LA INCORPORACIÓN DE LOS TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL UANCV**

Formato digital [X] Fecha de entrega: 30 /04/2026

**1. Datos del autor (es):**

Nombres y Apellidos: EDITH TICONA ALFARO
Dirección: Av. Del niño 221 - Ilave
DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: 42958477
Teléfono: 917800905 email: ticonaedith17@gmail.com

Nombres y Apellidos:
Dirección:
DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°:
Teléfono: email:

Facultad y/o Escuela de Posgrado: ESCUELA DE POSGRADO
Escuela Profesional o Mención: PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL
Título o Grado Académico a optar: SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL
Asesor: Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS
Esta obra se encuentra dentro de las siguientes denominaciones:

Trabajo de Investigación [ ] Tesis [ ] Trabajo de Suficiencia Profesional [ ] Trabajo Académico [X]

Título: NIVEL DE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA AIMARA DE LOS ESTUDIANTES DEL CUARTO GRADO EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA PROVIDENCIA DISTRITO SANTA ROSA MAZOCRUZ 2024

Palabras claves, (3 a 5 términos): Palabras clave: aimara, población originaria, EIB, ECE, educación.

**¿Esta obra se desarrolló en la UANCV [1, 2]?**

2

[1] Indicar si su producción intelectual ha empleado recursos tales como, instalaciones, laboratorios, insumos, equipos, bases de datos, asesoría técnica por parte del personal de la UANCV, financiamiento, entré otros relacionados.
[2] Si su producción intelectual se desarrolló en la UANCV totalmente o parcialmente, deberá autorizar el depósito en el Repositorio de manera obligatoria.

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

**2. Referencia de tesis:**

[ ] Bachiller [ ] Titulo [X] 2da Especialidad [ ] Maestría [ ] Doctorado

**3. Licencias:**

**a) Licencia estándar:**

**Bajo los siguientes términos, autorizo el depósito de mi tesis en el Repositorio Digital de la UANCV.**

Con la autorización de depósito de mi producción Intelectual, otorgo a la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" una licencia no exclusiva para reproducir, distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público mi producción intelectual (incluido el resumen), en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios por la Universidad, creados o por crearse, tales como el Repositorio Digital de tesis UANCV, colección de producción intelectual, entre otros, en el Perú y en el extranjero por el tiempo y veces que considere necesarias, y libres de remuneraciones.

En virtud de dicha licencia, la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" podrá reproducir mi producción intelectual en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación.

Declaro que la producción intelectual es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha producción intelectual no infringe derechos de autor de terceras personas.

La Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" consignará el nombre del y/o los autor(es) de la producción intelectual, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la licencia.

**Autorizo su publicación (marque con una X)**

[X] Sí, autorizo que se deposite inmediatamente.

[ ] Sí, autorizo que se deposite a partir de la fecha (d/m/a):_____

[ ] No autorizo.

**b) Licencia CREATIVE COMMONS 4.0 INTERNACIONAL:**

Si usted concede una licencia CREATIVE COMMONS sobre su producción intelectual, mantiene la titularidad de los derechos de autor de esta y, a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de esta, bajo las condiciones siguientes:

**¿Quiere permitir usos comérciales de su producción intelectual?**

**Sí:** significa que usted permite la reproducción, distribución y comunicación pública de la producción intelectual incluso con fines comerciales.

**No**: significa que usted permite la reproducción, y comunicación pública de la producción intelectual, pero sin fines comerciales.

[ ] Sí autorizo

[X] No autorizo

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/

TESIS UANCV
VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN
"OFICINA DE INVESTIGACIÓN"

**Jurisdicción de su Licencia**

Todas las licencias CREATIVE COMMONS son de ámbito mundial, sin embargo, usted puede elegir entre la opción "internacional" o una adaptada a su jurisdicción, como para el caso peruano.

La opción "internacional" emplea el lenguaje y la terminología de los tratados internacionales; en cambio, la adaptada a su jurisdicción, recoge las particularidades de la legislación peruana.

En consecuencia, **la opción "internacional" goza de una mayor eficacia a nivel mundial, gracias a que tiene jurisdicción neutral**. Mientras que la opción adaptada a la jurisdicción del Perú goza de una mayor eficacia ante los tribunales peruanos.

☐ Internacional

☒ Nacional

Línea de investigación: DIDÁCTICA INTERCULTURAL - SEG27

| | | |
|---|---|---|
| | | 30 - ABRIL - 2026 |
| Firma de Autor | huella digital | Fecha |

OFICINA DE INVESTIGACIÓN
Tesis Publicada con autorización del autor
http://repositorio.uancv.edu.pe/